

**le lac:st:jean**

# La nativité vue par les peintres au cours des âges

Le culte marial, depuis le Xe siècle, a haussé une femme, une mère, à la suprême sainteté, l'a sublimée, magnifiée, désincarnée au point qu'il ne reste plus grand-chose de la petite jeune fille de quinze ans qui s'était inclinée devant l'Ange de l'Annonciation et son destin. De décennie en décennie, elle s'est parée de voiles, de manteaux d'étoiles, de couronnes enrichies des plus belles pierres précieuses. Jusqu'à la fin du XVIe siècle, et malgré le paganisme introduit par la Renaissance, la Vierge est demeurée un sujet d'inspiration constant pour tous les artistes, sculpteurs, verriers, peintres de tous les pays d'Europe.

Certes, nombreux sont ceux qui se sont appliqués à retrouver la grâce naïve, la jeunesse, la féminité toute fraîche de la mère de Jésus. Mais bien peu ont poussé le réalisme jusqu'à témoigner pour la femme, à dépouiller la jeune fille de sa candeur, à ignorer la sanctification du mystère, bien peu ont vu dans la Vierge une femme comme les autres, une jeune accouchée qui doit garder le lit.

## DE L'ART ROMAN A LA RENAISSANCE

Le merveilleux art roman où s'associent et s'opposent la rigueur la plus noble et l'imagination la plus débordante, a vu parfois, la Vierge ainsi qu'une accouchée. Un chapiteau du cloître d'Eschau, conservé au Musée de l'Oeuvre Notre-Dame, à Strasbourg en France, qui date — approximativement de 1130, représente la Vierge sous les plis d'un drap, les cheveux épars sur les épaules, berçant son nouveau-né.

Les peintres de cette époque, riche en splendeurs, ont aussi imaginé Marie comme une simple femme qui garde encore le lit après avoir enfanté. Ainsi

la voit-on, peinte à fresque, sur le mur de l'église de Vals, dans les Pyrénées. Dans les voiles des femmes du début du XIIe siècle, allongée sous une couverture décorée de motifs ronds, la Vierge tend les bras vers son fils auquel sainte Anne et l'accoucheuse donnent le premier bain. Sur un psautier conservé à Oxford, en Angleterre, la Nativité ne comporte pas non plus de figuration masculine. Sous une couverture aux plis raides, les cheveux dénoués sur une sorte de traversin décoré de croisillons, Marie appuie son visage rêveur sur sa main droite. Sainte Anne, raidie dans ses voiles, coiffée du "thérisium", contemple sa fille, le dos tourné à l'enfant dont ne semblent s'occuper que



l'âne, le boeuf et un ange balançant un encensoir.

Ainsi, jusqu'au XIVe siècle, les artistes, dans la candeur de leur foi, ne craignent pas d'assimiler la mère de Dieu à une simple femme.

Petit à petit, le réalisme et le mysticisme se dissocient.

Déjà le Renouveau italien s'installe. L'esthétisme remplace la foi, la

technique contrôle l'imagination, le sujet s'écarte de l'objet. On continue à peindre des sujets religieux, ils ne sont que prétextes, à quelques exceptions près. Les temps de ferveur s'éloignent, le réalisme apparaît. Par décence, il n'est plus guère convenable de faire naître le Sauveur comme un vulgaire loup. Par contre, la naissance de saint Jean-Baptiste, de Marie, permettent de fixer, dans une forme qui ne tarde pas à s'imposer, à devenir classique, le remue-ménage que représente, dans un monde bourgeois, la naissance d'un enfant. La naissance est devenue affaire de femmes, de matrones, auxquelles se mêlent quelques figures féminines symboliques. Mais le décor

est immuablement celui d'une chambre à coucher luxueuse, avec pavement de marbre et plafond à caissons.

La tradition va maintenir encore un certain temps le

lyrisme religieux aux côtés de l'expressionnisme laïque. La Nativité que peint le Tintoret, vers le milieu du XVIe siècle, et que l'on peut voir à la Scuola di San Rocco, à Venise, par-

ticipe davantage de la recherche esthétique que de la conviction religieuse. L'homme, le peintre, l'artiste se désolidarisent de la divinité. L'art n'a plus de religieux que le nom.

Meilleurs vœux de prospérité à tous vos clients et amis!

Joyeux Noël!



809, Harvey O., Alma, 662-6195

MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

**LE MEILLEUR CHOIX EN VÊTEMENTS DANS LA RÉGION**

Vœux de la saison

MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

ALMA RUE SACRE-COEUR 662-3240

**L'HÉTÉRO**

(Sous-sol du BISTRO) PLAZA II 662-7114

**INDUSTRIES GUAY PORTES & CHÂSSIS**

DEVANTURES DE MAGASIN EN ALUMINIUM  
PORTES DE GARAGES  
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION  
QUINCAILLERIE • VITRERIE • ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

628 CANTON-DELISLE ALMA 668-7928  
SI OCCUPE APPELEZ 662-9203 ODLON QUAY 668-8136

Souvenirs du Père Noël

# Le vilain petit garçon

Les enfants ne sont pas tous des modèles de gentillesse et de douceur. Je prendrai pour exemple ce petit garçon qui s'appelait Zéphyrin.

Loin de me témoigner la sympathie avec laquelle on accueille habituellement ma venue, il avait résolu de me jouer un méchant tour.

Il y avait dans son logis une grande cheminée de briques rouges devant laquelle il aurait dû déposer ses souliers, s'il avait été un bon petit garçon. Mais ce n'était pas du tout un bon petit garçon. Le soir du 24 décembre, au lieu d'aller au lit, il mit dans la cheminée le baquet en bois qui servait à sa maman pour faire la lessive. Puis il remplit une casserole à la pompe du jardin et la vida dans le baquet. Il recommença de nombreuses fois, car la casserole était bien petite et le baquet bien grand. Mais le plaisir qu'il avait en pensant au bain de

pieds froid que j'allais prendre lui donnait de la patience. Après une bonne douzaine de voyages, le récipient se trouva plein. Il contempla son piège avec satisfaction, remit la casserole à la cuisine et alla se coucher.

Pendant la nuit de Noël, je me rendis dans la maison du jeune Zéphyrin. Oh! pas en passant par la cheminée, non. Bien naïf est celui qui s' imagine pouvoir me tromper. Je passai tout bonnement par la fenêtre. Et je résolus de donner

une petite leçon à ce garnement qui la méritait bien.

C'est pourquoi, le lendemain matin, lorsqu'il courut à la cheminée pour voir le résultat de sa vilaine farce, il trouva la bassine intacte, toujours pleine d'eau. A côté était posée une serviette pliée en quatre, accompagnée d'un savon, d'une brosse et d'un gant de crin. Le petit garçon trépigna de rage en voyant ces objets de toilette. Sa maman l'entendit, accourut et lui dit doucement: — Quelle bonne idée



le Père Noël a eue là... Il a pensé que nous n'avions pas de baignoire, et il a pris la peine de remplir d'eau le baquet. Je vais pouvoir te donner un bon bain. Ce qu'elle fit aussitôt.

Zéphyrin fut bien puni, car il avait horreur de se laver, surtout à l'eau froide.

Ce qui prouve qu'il ne faut jamais jouer de méchants tours au Père Noël, ni à personne d'autre d'ailleurs. (Les Mémoires du Père Noël — Georges Chaulet).



chansons du temps des fêtes

## "Prendre un p'tit coup"

Nous irons au bois ma mignonnette,  
 Nous irons au bois tous deux,  
 Nous cueillerons les fleurs les plus parfaites,  
 Nous irons au bois ma mignonnette,  
 Nous irons au bois tous deux.  
 Prendre un p'tit coup  
 C'est agréable,  
 Prendre un p'tit coup  
 C'est doux;  
 Prendre un gros coup  
 Ça rend l'esprit malade  
 Prendre un p'tit coup  
 C'est agréable,  
 Prendre un p'tit coup  
 C'est doux.



# Joyeuses Fêtes!



MEMBRE DU COLLEGE DES AFFAIRES Dans la région beauté esthétique porte un nom: PROFIL

**Profil inc.** PLAZA 2 Alma - Tél.: 668-7136



la cas Jean



Meilleurs voeux à l'occasion des Fêtes à tous nos clients et amis de la part de la direction et du personnel de



**JEAN CLOUTIER PHARMACIEN**

21, Saint-Pierre, Métabetchouan, 349-2853  
 504, Saint-Alphonse, Saint-Bruno, 343-3434



**Sears**

425, Collard, ALMA

668-8391

# La crèche chez les bûcherons

Un midi de Noël, clair et ensoleillé. Le rebord de la toiture de l'étable est festonné de chandelles de glace. Plus loin, les hommes sortent de leurs chambrées et se dirigent vers la cabane principale: car le cuisinier, sur le seuil, martelle son triangle pour annoncer le repas. D'ordinaire, les bûcherons cassent la croûte en forêt, sur le site de la coupe; mais ils ont congé aujourd'hui, pour célébrer Noël.

Le garçon d'écurie est allé rejoindre les

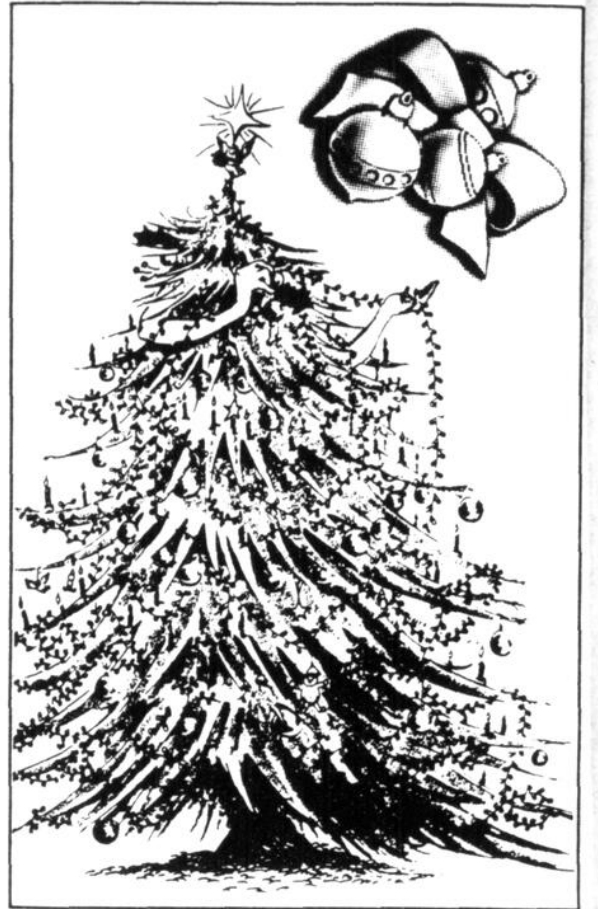
autres à la cantine, laissant les portes ouvertes aux deux extrémités du bâtiment, histoire d'aérer les lieux. C'est

ainsi que William voit Marie emmailloter l'Enfant, puis Le coucher dans l'une des mangeoires. Le catéchisme du di-

manche lui a appris qu'il convenait parfaitement à l'humilité du Dieu incarné de voir le jour dans le cadre d'une telle simplicité; et ça fait chaud au cœur de William de le trouver là! A la ferme de son père, il a toujours aimé la tiède odeur des étables: la paille, le foin, l'avoine, le fumier. C'est l'haleine des animaux et la chaleur de leur corps qui conservent à une écurie sa tiédeur et son confort.

Une ancienne lé-

gende veut que sur le coup de minuit, à Noël, les animaux puissent communiquer entre eux dans le langage des hommes. Ce serait leur récompense pour avoir accueilli l'Enfant Jésus et L'avoir réchauffé de leur souffle, tandis que les humains Lui fermaient leur porte. Une nuit de Noël, alors qu'il n'était encore qu'un gamin, William s'était embusqué dans l'écurie de son père pour être témoin du prodige. Il n'entendit pas converser les animaux, bien sûr! mais l'histoire n'en continua pas moins de l'enchanter.



Meilleurs  
Voeux  
des  
Fêtes!



PLOMBERIE

Tremblay & Asselin Inc



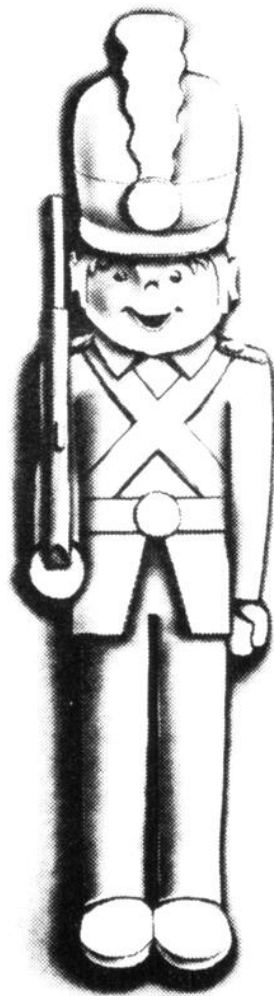
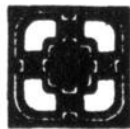
ENTREPRENEUR EN:

PLOMBERIE • CHAUFFAGE

ESTIMATIONS GRATUITES • SERVICE 24 HRES

170 LAPOINTE ALMA 668-7072

JEAN GUY ASSELIN RÉS 662-3881



Que Noël et le Nouvel An  
multiplient les heures de gaieté,  
de plaisir, qu'ils assurent bien  
la réalisation de tous vos desirs!



MEMBRE  
DU CERCLE  
DES AFFAIRES



BARRETTE  
& FILS LTÉE

MAÎTRES ÉLECTRICIENS

855 NORD,

TANGUAY

ALMA

TÉL.: 662-6666



NOËL NOËL NOËL NOËL NOËL NOËL NOËL NOËL NOËL NOËL

HEUREUSES FÊTES A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS!

NETTOYEURS  
**VOGUE**  
(ALMA) INC

483, rue Sacré-Coeur,  
Alma, 662-2033

Galerias Lac-St-Jean  
662-7296

Carrefour Alma  
668-7624



NOËL NOËL NOËL NOËL NOËL NOËL NOËL NOËL NOËL NOËL



**Pâte sablée et cannes de Noël**

Une petite canne de Noël, à base de pâte sablée, joliment enveloppée de papier étincelant, plaira au bambin qui trouvera ce cadeau dans son bas de Noël.

La recette de pâte sablée (ci-après) est idéale pour ce genre de friandises.

Préparer la moitié de la recette de pâte sablée en utilisant 1 jaune d'oeuf. Abaisser la pâte à 1/4" d'épaisseur et découper à l'emporte-pièce. Cuire au four, 350°F, de 12 à 15 minutes. Laisser refroidir et glacer. Décorer joliment avec du sucre coloré, des bonbons à la gelée, des raisins, des noix ou des cerises confites.

Un ancien rite mystique

# Le baiser sous le gui



Tout le monde connaît le sens du gui moderne et ce qui arrive à celui qui se tient dessous. Mais la coutume de s'embrasser nous vient des rites mystiques des anciens prêtres saxons. De leur temps, le gui qui veut dire "guérit tout" était censé avoir des qualités magiques: le pouvoir de guérir la maladie, de neutraliser les poisons, de protéger contre la sorcellerie et de rendre fertile

les êtres humains et les animaux.

Un jeune couple qui se jurait fidélité en s'embrassant sous le gui, pouvait s'attendre à beaucoup de bénédictions et de chance pour le restant de la vie.

**LE PÈRE NOËL DESCEND DE SAINT NICOLAS**

On dit du Père Noël qu'il descend de saint Nicolas, un homme bon qui vivait à Patara, en Turquie, et qui mourut martyr en l'an 342; il devint le saint patron des enfants.

Bientôt le culte de saint Nicolas se répandit à travers l'Europe. Il devint le saint patron de la Grèce, de la Hollan-

de et de la Belgique.

Les marins commerçants avaient adopté comme emblème sur leur drapeau les trois bourses d'or de saint Nicolas. Les Russes passèrent le bon saint aux Scandinaves. A cette époque on le montrait sur son cheval blanc, selon une vieille tradition turque. Mais les Scandinaves ne comprenaient rien aux chevaux; c'est pourquoi ils se mirent sur un Traîneau tiré par des rennes.

Ils greffèrent sur lui la légende du dieu nordique Thor, qui voyageait à travers le ciel dans un chariot et qui apparaissait en manteau rouge aux fêtes païennes du nouvel an.

Au Nouveau Monde, les Hollandais abrégèrent le nom de saint Nicolas en "Santa Claus" et lui donnèrent l'aspect extérieur d'un homme aux joues rouges et aux cheveux blancs, fumant une vieille pipe de terre, qui était le héros d'un poème américain intitulé: la Nuit avant Noël".

L'origine des chœurs de Noël remonte aussi au temps de saint Nicolas, mais c'est seulement au quatorzième siècle que ces chants devinrent traditionnels. Le répertoire s'est alors enrichi et les gens ont commencé à les chanter ailleurs que dans les églises.

En fait, on doit les chœurs de Noël à saint François d'Assise et à l'ordre des franciscains. Saint François qui croyait

à une gaieté modérée à l'époque de Noël, a donné aux chœurs l'allure d'une "carol" ou danse enjouée.

**ET LES BAS DE NOËL**

D'où nous vient la coutume de suspendre des bas de Noël? Il semble que le premier bas de Noël ait été suspendu près de la cheminée pour sécher et que saint Nicolas en faisant sa ronde, y a laissé tomber un sac d'or par mégarde!

Les enfants hollandais qui aimaient cette légende avaient pris l'habitude de laisser leurs sabots près de la cheminée pour y recevoir les présents du saint. Mais il découvrirent bien vite qu'un long bas peut contenir beaucoup plus de cadeaux.

Meilleurs voeux de Joie,  
Santé,  
Bonheur à l'occasion des  
Fêtes de Noël et du Nouvel  
An!

JOYEUX NOËL!



**provigo**



**DUFOUR & MALTAIS LTEE**

460 SACRE-COEUR, ALMA

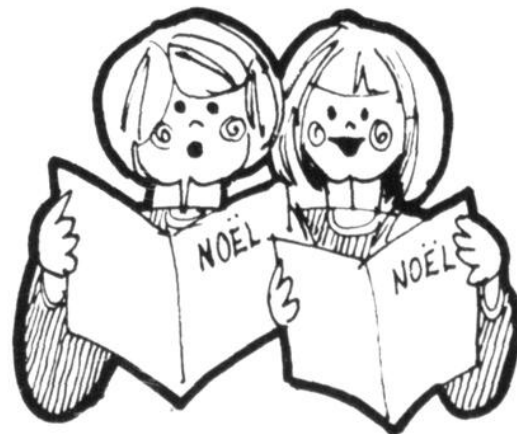
J.M. Maltais, prop.

TEL.: 668-2205 668-2576



## Voeux de la saison!

Le personnel et la direction de Laval Fortin Itée vous offrent leurs meilleurs voeux à l'occasion de Noël et du Nouvel An!



**Laval Fortin Itée**

CONSTRUCTION INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE

130, Notre-Dame ouest, Alma

668-3321

# Noël vécu

Elle avait bien quinze jours, la pauvre, quand elle étreigna sa première robe.

La faute en était à sa petite maman, à qui on avait dit: "Mademoiselle, vo-

tre poupée aura une robe, lorsque vous serez sage."

Pourtant, je l'aimais bien, avec ses grands yeux bleus qui semblaient me sourire et sa chevelure de filasse blonde que je lui enviais.

Son pauvre corps vêtu de l'unique chemise éveilla dans ma jeune âme une réelle pitié. Et chaque matin, pour elle, je prenais la résolution de n'être plus ni colère ni bavarde. Mais chaque soir aussi, quand l'oeil maternel scrutait ma jeune et limpide conscience, il y découvrait que j'avais battu mon petit cousin ou jeté ma balle à la tête de la cousine. Et je m'endormais le coeur gros de remords et tout près d'éclater sous l'amertume des reproches que je croyais lire au fond des prunelles de porcelaine de Princesse, étendue raide et froide, dans son berceau de dentelle, à côté de ma couche.

Ce matin, ma bonne tante me dit, pendant qu'elle réduisait, à grands coups de peigne, la broussaille de mes cheveux:

"Écoute-moi, petit lutin; ce sera Noël demain, et ta pauvre

poupée est encore en chemise. N'en es-tu pas honteuse?..."

Hélas! oui, je l'étais; tout le sang de mes veines en portait le témoignage à mon front de six ans.

— Sache, poursuivit la chère femme, que le petit Jésus descend sur terre, cette nuit, apportant du ciel les trésors les plus magnifiques pour les bons enfants. Sois gentille et pas méchante tout ce jour, et je t'assure qu'il ne manquera pas de venir déposer au pied de ton lit, tandis que tu dormi-

ras, une riche toilette pour "Princesse". Si tu veux essayer, tu verras que c'est facile, et... tiens, commence tout de suite en ne t'agitant pas ainsi pendant que je fais tes nattes.

— Oui, tante, je veux, répondis-je en réprimant une grimace et en arrêtant dans ma gorge un cri de douleur qu'allait m'arracher un maladroït coup de démêloir.

Ce jour-là, le petit cousin ne fut pas battu. Une heure plus tard, lorsqu'il ouvrit les hostilités,

en lançant un glaçon à mon chien, j'eus le courage de me contenter de lui dire:

"Tu ne perdras rien pour attendre; aujourd'hui je peux pas parce que le petit Jésus va apporter de belles robes à ma poupée; mais demain, tu me le payeras cher, tu peux y compter."

La cousinette reçut également pendant ces vingt-quatre, une bonne demi-douzaine de billets promissoires.

"Princesse" eut finalement sa robe. Et, le matin de Noël, quand je la trouvai parée de ses atours, je ne sais plus vraiment lequel l'emporta dans mon âme, du plaisir de la voir si belle ou de l'orgueil précoce d'avoir remporté sur moi-même ces premières victoires?... Car, au réveil, le baiser maternel fut peut-être plus doux, et "tante" souligna son compliment d'une caresse ineffable.



Joyeux Noël!

**GROSSISTE**  
FRUITS-LEGUMES

**Gagnon**

45 rue Notre-Dame Ouest,  
Alma, P. Qué.  
888 2C9 - 668-2329

Joyeux Noël! Bonne Année!

MEUNERIE MOBILE

**Fortin et frères Itée**

631, rang 6 Ouest, Saint-Bruno  
662-6281

Souhaits  
les  
meilleurs  
pour  
Noël et  
le  
Nouvel  
An!

**VITRERIE**  
d'autos saguenay

- VITRES D'AUTOS
- STÉRÉOS D'AUTOS
- VERRE PLAT
- REMBOURRAGE
- TOIT VINYLE
- COUVRE-SIÈGES
- TOIT OUVRANT, ETC.

2300, av. du Pont Sud  
Alma, 662-3437

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL  
DÉSIRENT SOUHAITER LEURS  
MEILLEURS SOUHAITS À TOUTE  
LA POPULATION AINSI QU'AUX  
NOMBREUX CLIENTS ET AMIS EN  
CETTE PÉRIODE DES FÊTES!

**AMC Jeep / RENAULT**

**C. Simard Automobiles Inc.**

1570, av. du Pont sud, MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES Alma - 662-6695

La faim dans le monde

# Une réalité si lointaine et si proche de nous

Ah! Qu'ils font pitié

C'est l'exclamation qui nous vient à la vue de toutes les photos qui nous montrent la misère du monde, de ces hommes qu'on sent si près de nous et en même temps si loin. Si près, puisqu'ils sont des hommes comme chacun d'entre nous et qu'ils entrent dans notre intimité confortable par toutes les techniques modernes. En même temps si loin, puisqu'ils ne sont pas au cœur même de nos préoccupations quotidiennes et qu'ils donnent un cachet exotique à certaines de nos fêtes, comme Noël, ou encore à certaines grandes campagnes de charité.

On en parle de plus en plus mais il est difficile de saisir l'ampleur d'un tel problème qui nous semble si lointain que nous avons si peu conscience de rencontrer au coin de notre rue ou encore à l'intérieur même de

notre lieu de travail. C'est vrai qu'on voit peu de gens mourir de faim autour de notre maison. Mais la faim des hommes d'aujourd'hui est-elle seulement physique?

De quoi ont-ils faim? De tout ce qui est nécessaire pour être mieux et plus qu'une bête. Faim de nourriture: tout simplement du minimum nécessaire pour entretenir la vie; cette vie à laquelle on tient tant. Faim d'un travail, d'un travail d'homme libre, c'est-à-dire d'un travail rémunéré qui permettrait de manger à sa faim et surtout d'avoir sa dignité. Faim de savoir procurant les capacités de recherches et d'effort éclairé, permettant une communication avec ceux qui possèdent les richesses de ce monde, élevant l'homme au niveau que Dieu lui a assigné dans l'univers.

Faim de sécurité contre les forces de la nature et contre la

méchanceté des autres hommes. Désir naturel d'avoir un abri, un chez soi, un univers à sa mesure, à la mesure de ses capacités. Faim de liberté, de toutes les libertés qui font la dignité de l'homme. Désir d'échapper à l'anonymat ou à la dictature ou encore à l'esclavage des exploités d'hommes. Faim de paix, de tranquillité dans un monde harmonieux, hors d'atteinte des violences et des catastrophes, libérés de l'angoisse et de la peur.

Cette faim des hommes n'est pas aussi lointaine qu'elle peut nous apparaître sur les images. Si l'on sait observer un peu, on la découvre partout autour de nous, chez ceux que nous croisons dans la rue en nous rendant au travail et, qui sait, peut-être l'éprouvons-nous nous-mêmes?

J'ai faim moi aussi

Cette faim, c'est chacun des hommes qui l'éprouve à sa manière, plus ou moins profonde, plus ou moins tragique selon les continents et les hommes eux-mêmes, mais quand même toujours pré-

sente dans ce monde.

Cette situation des hommes face à la faim est-elle sans issue? Un effort concerté de tous les hommes pourra apporter une solution valable mais incomplète parce que trop limitée trop humaine.

Malgré toute la sentimentalité qui entoure cette fête, elle n'en demeure pas moins une fête de la libération de l'homme qui aspire à une vie plus vraie, plus grande.

C'est pourquoi "les joies et les espoirs, les tristesses et les angoisses des hommes de ce temps, des pauvres surtout et de tous ceux qui souffrent, sont aussi les joies et les espoirs, les tristesses et les angoisses des disciples du Christ, et il n'est rien de vraiment humain qui ne trouve écho dans leur cœur".

LA CROIX-ROUGE  
**A DES COURS**  
POUR TOUS  
+

La direction et le personnel de SPORTS DRC inc. souhaitent à toute la population

Joyeux Noël  
et  
Bonne Année!



**sports PRC inc.**  
3055 SUD, DU PONT, ALMA  
TÉL.: 668-7389 - 2151



## SERVICES OFFERTS

- Traitement de la peau
- Maquillage personnalisé
- Cours de maquillage
- Épilation cire chaude et tiède
- Teinture des cils et sourcils
- Manucure

3 ESTHÉTICIENNES À VOTRE SERVICE

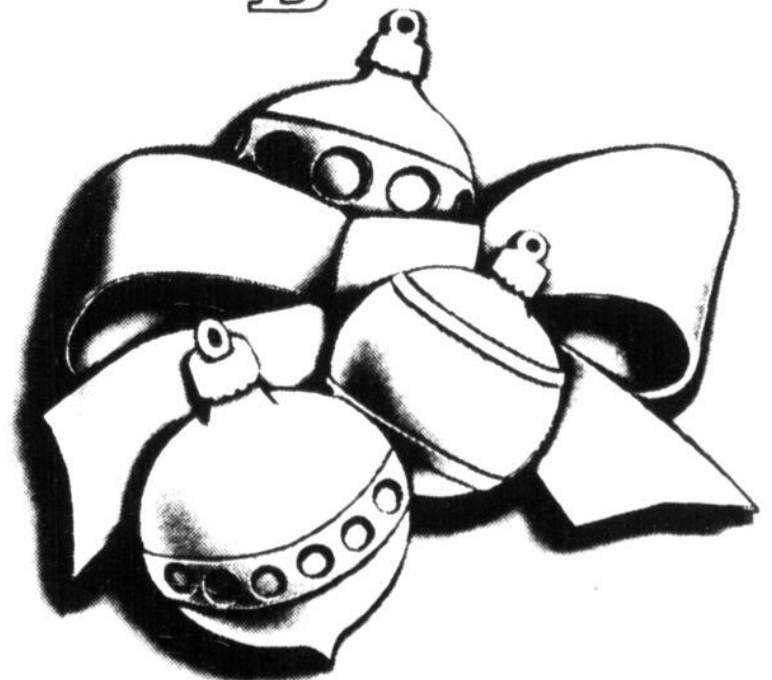
- Denyse Bergeron
- Louisa Dhéry
- Ann Gauthier



*Elle et Lui*  
*Esthétique Inc.*  
PLAZA II, ALMA, 662-7642

**HARVEY  
TRANSPORT  
LTEE**

Voeux  
Sincères  
de Bonheur



2900 av. du Pont sud Alma P.Q.

662-6561

joyeuses fêtes



chansons du temps  
des fêtes

### La chanson de Père Noël

Dormez, petits enfants, sous vos paupières closes  
Passent les rêves d'or de l'innocent sommeil.  
Dormez en souriant, car à votre réveil  
Vous trouverez dans vos souliers de belles choses.

J'ai rassemblé pour vous des jouets innombrables:  
Des ours, des autos, des boîtes de couleurs,  
Des uniformes de pompiers et de facteurs,  
Et des poupées, avec des cheveux véritables.

J'apporte aussi, pour ceux dont la bouche est gourmande,  
Des gâteaux, des bonbons, des bâtons de nougat,  
De la liqueur dans des bouteilles en chocolat,  
De gros marrons glacés et des pâtes d'amande.

Quand j'aurai tout donné, je garderai au cœur  
Un peu de nostalgie et de regret sans doute,  
Car dès le chant du coq j'aurai repris ma route,  
Et je ne verrai pas demain votre bonheur.

Pour les fêtes de fin d'année

## Du foie gras des landes

(S.O.P.)— A l'approche des fêtes, nous avons pensé vous faire découvrir ou redécouvrir ce joyau de la gastronomie française.

*Foie gras d'oie ou de canard?* Question de goût plus que de prix! Le foie d'oie peut passer pour plus fin, le foie de canard pour plus "goûteux". C'est surtout la rareté qui fait la différence de prix: il semble en effet que

le canard, de santé plus robuste, s'élève plus facilement que l'oie.

*Foie gras entier ou bloc de foie gras? Au naturel ou truffé? Cuit (conservé), ou mi-cuit (demi-conservé)?* Chacun a ses adeptes. Tout est toujours question de goût... et de coût! Notre suggestion:

*Bloc de foie gras d'oie ou bloc de foie gras de canard, avec de la truffe (conser-*

*ve).* Fruit d'un assemblage savant de plusieurs foies gras finement travaillés, il se présente sous la forme d'un bloc homogène, d'une qualité régulière. C'est du pur foie gras, sans farce ni barde, avec 5 p. 100 de truffe.

*Foie gras de canard entier mi-cuit (semi-conservé).* La rigoureuse sélection du foie gras, sa cuisson à feu doux lui

confèrent un moelleux, un parfum, une saveur remarquables. Mais attention, c'est une semi-conservé: on peut le garder 6 semaines dans la partie haute du réfrigérateur (de 0° à +2°C).

*Comment le servir?* Il doit être servi très frais, mais non glacé, en début de repas, pour être dégusté avec un palais neuf, à raison d'une tranche de 40 à 50 g

par personne. Le foie entier en bocal se sert à la cuillère. Il est bon de l'accompagner de toasts chauds, à peine grillés.



joyeux Noël!  
Bonne et heureuse année!

**SERVICE**


  
**PROPANE**

**668-2311**

**Berthold Duchesne**  
Gérant succursale  
2890, av. du Pont Sud, Alma



joyeux Noël



**CCS** La Chaîne coopérative du Saguenay

Laiteries CANADIENNE LAMONTAGNE

**DAMANT**  
PRODUITS LAITIERS

# Noël, source d'inspiration en philatélie

Les thèmes religieux ont souvent été la source d'inspiration première dans l'art. L'Annonciation ou Salutation angélique, et la Nativité sont peut-être les

sujets les plus fréquemment traités dans la peinture chrétienne, et le Canada ne fait pas exception à la tradition. En effet, la peinture religieuse répond à un besoin immédiat au XVIIIe siècle. Au XVIIIe et au XIXe siècle, on s'éloigne des thèmes religieux puis au XXe, les palettes s'éveillent aux différents styles à la mode. Pourtant le thème de Noël re-

vient toujours avec fraîcheur et spontanéité comme en témoignent ces vignettes.

— L'Annonciation de Jean-Dallaire (1916-1965): Jean Dallaire fait sa première peinture de l'Annonciation en 1936 et reprend le sujet au cours de sa carrière. Ce tableau de 1945 est remarquable par sa fraîcheur et sa technique.

(Les Rois mages) de Simone Mary Bouchard (1912-1945): Dans l'imagination de Simone Mary Bouchard, les Rois prenaient part au festin de l'Épiphanie, en famille, au foyer de l'artiste. Cette peinture au style naïf et aux tons très colorés ressemble singulièrement aux premières œuvres religieuses du Québec.

— Snow in Bethle-

hem (Neige à Bethléem) de David Milne (1882-1953): David Milne était fasciné par la façon dont les enfants peignent les thèmes religieux sans idée préconçue. C'est dans la même veine fantaisiste et joyeuse qu'il fit une série de peintures sur des sujets bibliques dont Snow in Bethlehem fait partie. Elles furent réalisées au début des années 40.

Les timbres de Noël 1984 sont l'œuvre de Jean Morin et Tom Yakobina de Montréal. La peinture de S.M. Bouchard fait partie d'une collection privée. La peinture de J. Dallaire a été prêtée à la Vancouver Art Gallery par le propriétaire d'une collection privée. La peinture de D. Milne fait partie de la collection de The Art Gallery of Ontario.



## La bûche de Noël

Comme pour le sapin, l'origine de la bûche de Noël remonte très loin dans le temps. Elle vient du bois que l'on brûlait en signe de changement, pour fêter une nouvelle période de l'année.

Dans toute l'Europe, de très anciennes coutumes consistaient ainsi à brûler un arbre au printemps ou en hiver au moment du solstice, quand les jours recommençaient à grandir.

Cela pour honorer la vie qui pousse et qui se recrée sans cesse. Puis les habitants dispersaient les cendres dans leurs champs pour que les récoltes soient abondantes.

A l'époque où les familles n'avaient pour se chauffer que le feu de bois dans la cheminée, la bûche de Noël prit de plus en plus d'importance.

On la choisissait avec grand soin et la plus grosse possible car les grandes cheminées d'autrefois

permettaient de brûler des arbres entiers.

Selon les régions de France, il pouvait s'agir du tronc d'un vieux hêtre qui devait durer jusqu'à l'aube, ou même jusqu'au 1er janvier.

Parfois on gardait une bûche de chêne très neuve qui devait se consumer pendant toute la veillée et n'être pas éteinte au retour de la messe de minuit. Dans d'autres endroits, on choisissait une souche énorme après le souper, on l'arrosait de quelques gouttes de vin et elle devait durer jusqu'à l'Épiphanie. Quelle que soit la coutume, en regardant les flammes danser dans la cheminée, en écoutant les joyeuses étincelles crépiter dans l'obscurité, les gens de ce temps-là méditaient le grand mystère de Noël: la venue de Jésus au milieu de la nuit des hommes pour y répandre l'esprit d'un Dieu tout-Amour.

Meilleurs vœux de bonheur  
pour un  
JOYEUX NOËL  
et une  
HEUREUSE ANNÉE



LOCATION  
DE MACHINERIES  
LIGNAGE DE  
STATIONNEMENT  
TRAVAUX D'ASPHALTE  
EN TOUT GENRE

**LACHANCE  
ASPHALTE**

145, Ste-Marie Sainte-Monique  
347-3488/347-5355/662-3255

meilleurs  
VOEUX  
pour Noël  
et l'an  
nouveau

**Cercle  
des affaires  
d'Alma**

*Fêtons Noël ensemble!*

**AB ALMA BICYCLE INC.**  
VENTE ET SERVICE  
200, RUE COLLARD  
ALMA  
RÉPARATION  
DE BICYCLES  
DE TOUTES MARQUES

ANDRÉ VILLENEUVE  
PROP.  
Atelier: 662-7429  
Résidence: 662-3289

# Le vieux clochard de Noël

L'ancien manteau de toile qui lui tombait sur le corps ne suffisait pas à le protéger du froid.

Par la ville il allait, insensiblement, voyant tout en n'étant remarqué de personne.

Son chapeau raidi, ses pantalons tombant sur ses chevilles ou des bas noirs troués ne remplissaient pas leur fonction de le protéger de la neige et du vent. Il avançait, posant chacun de ses vieux souliers sur cet amoncellement de petits flocons blancs tout gelés.

"Brrr! Cette nuit sera moins froide pour moi, car la pensée de Son arrivée me réchauffe au moins le cœur".

Il se parlait tout en-dedans, cela lui faisait du bien. Du coin d'une rue, il aperçut un gros Père Noël. Celui-ci, bien au chaud dans son bel accoutrement, faisait tinter joyeusement sa clo-

che, invitant les passants à fouiller leur cœur et à penser aux pauvres qui grelotaient dans leurs prières.

Notre vieillard se voyait dans ce "gros bonhomme en rouge" mais il n'en avait que la barbe blanche et le cœur aussi sincère.

Le temps se refroidissait, il passait neuf heures.

Comme il regardait au même endroit, le clochard sentit une petite secousse au bas de son manteau.

"Pardon monsieur!"

Les mots sortaient de la bouche d'une mignonne fillette aux cheveux blonds.

"Je vous regarde depuis tout à l'heure, dites, pourquoi avez-vous l'air si triste?"

"Ma belle enfant", dit-il, "tu vois le joli Père Noël là-bas, eh bien, je rêve sans espoir de faire comme lui, pourtant je ne peux

que songer à ce bonheur qu'il distribue par ses milliers de sourires".

"Dites, votre barbe, elle est vraiment à vous?"

"Elle est ce qu'il y a de plus vrai en moi".

"Alors donnez-moi la main et suivez-moi".

Saisissant doucement le petit gant qui se glisse dans ses doigts, le vieux emboîte le pas, n'ayant pas eu le temps de placer le moindre mot.

Quelques secondes plus tard, ils se retrouvent devant la porte d'une splendide maison blanche.

"Mais ma petite dame qu'est-ce...", il n'eut cependant pas le loisir de poser sa question, un homme venait d'ouvrir. La fillette, s'élançant dans les bras de celui-ci, lui dit ainsi: "Voilà, papa chéri, j'ai trouvé un monsieur triste, avec une barbe blanche, comme je te

l'avais dit. Alors, est-ce que nous allons le rendre heureux ce soir?"

"Bien sûr petite, veuillez entrer mon ami".

Et notre bon vieux clochard, qui ne comprenait pas très bien ce qui lui arrivait pénétra dans cette belle maison où on le reçut de façon merveilleuse.

Il fut traité en roi, débarrassé de ses vêtements, habillé de belle façon, installé dans un grand fauteuil près

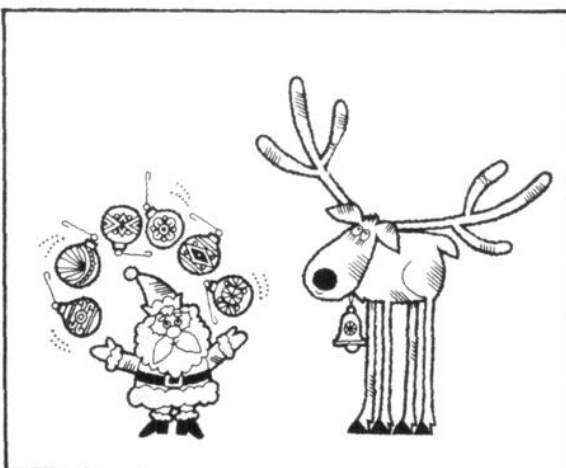
du feu et on lui servit un repas dépassant tous les rêves qu'avait pu faire son estomac.

du mois de décembre, il regardait en souriant ces "Père Noël" des rues, car

il savait avoir déjà vécu ce rêve et il ne saurait plus être triste.

A quoi lui était dû tout cela? Au fait que la petite Nicole avait demandé à son père un cadeau de Noël tout à fait singulier. Elle lui avait fait promettre de rendre heureux un de ces "vieux messieurs qui ressemblait au Père Noël. Mais qui n'était pas aussi joyeux que celui-ci" pendant cette belle journée.

Le vieux clochard de Noël n'oublia jamais ce jour, et chaque hiver, à la fin



## Tapis REMI Inc.

837, Scott O., Alma 662-7851

**VENTE ET POSE**

Que les joyeux accents de Noël vous soient la promesse d'une Heureuse Année!

MEMBRE  
DU CERCLE  
DES AFFAIRES

# ALMA

## MATÉRIAUX INC.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION  
SPÉCIALITÉ: TUILES ET  
CÉRAMIQUE

805, Scott ouest, Alma  
**662-3485**

**Joyeux Noël et  
une Bonne et Heureuse Année!**

Paul Robitaille président

**C.P. 340, Alma      Tél.: (418) 662-3428**

*Meilleurs Voeux*

210, rue des Pins,  
Parc Industriel (route de l'Alcan), Alma  
Même bâtisse que Ghislain Gagné

**662-7686**

Page 10, CAHIER DES FÊTES, décembre 1984

# Poésie et traditions retrouvées

La Noël! Ne vous semble-t-il pas retrouver dans ces deux mots mille et une voix sacrées qui bercent les premières années de la vie?

Noël nous sera toujours cher, car il nous tient par les sentiments et les croyances; par les tendresses et les enthousiasmes; par le cœur et l'esprit.

L'institution de cette fête antique, toujours nouvelle et toujours jeune, remonte au berceau de l'Eglise d'Occident.

Elle fut célébrée pour la première fois, suivant certains auteurs, par saint Téléphore, en l'an 138.

Ce fut le pape Jules 1er, dont le règne dura de 337 à 352, qui, après avoir consulté les docteurs de l'Orient et de l'Occident sur le véritable jour de la nativité du Sauveur, en fixa définitivement la célébration au 25 décembre, bien qu'il n'y ait rien dans les Evangiles qui indique positivement ce jour-là comme celui du grand événement.

De fête purement religieuse, Noël devint, au moyen âge, une fête toute populaire.

C'était le signal des réjouissances, des assemblées joyeuses, des fiançailles.

La crèche de l'Enfant-Jésus devenait chaque année le théâtre de ces jeux scéniques appelés mystères, et que les troubadours et les trouvères organisaient en l'honneur de la sainte Famille.

Plus tard, malheureusement, ces fêtes dégénérent en bouffonneries grotesques peu en harmonie avec la solennité des lieux et de la circonstance.

C'est en Espagne que ces coutumes

profanes persistèrent le plus longtemps.

Chez nos pères de Bretagne et de Normandie, la nuit de Noël était l'occasion de longues veillées, surtout au château, où se réunissaient les villageois pour attendre l'heure de la messe de Minuit.

On jetait alors de véritables troncs d'arbres dans les immenses cheminées de l'époque, et l'on se rangeait en cercle autour de l'âtre.

De là ce qui s'appela plus tard la bûche de Noël.

On versait un verre de vin sur cette bûche en disant: Au nom du Père; et l'on se distribuait une sorte de gâteaux que l'on appelait nieulles

— probablement l'origine de nos croquignoles.

Dans certaines parties de la France — notamment en Alsace — mais surtout en Allemagne et en Angleterre, la bûche de Noël s'est transformée en "arbre de Noël".

Pour les Anglais, Noël est un jour unique. C'est le jour familial entre tous, le jour des banquets, des réunions mondaines, de l'hospitalité traditionnelle.

Une légende affirme que, la nuit de Noël, les bêtes

acquièrent soudain le don de la parole.

Chez nous, où malheureusement, les anciennes traditions tendent à s'effacer, on s'en tient à la messe de Minuit.

Mystérieuse cérémonie dont les vieillards même ne peuvent voir le retour annuel, sans entendre chanter au fond de leur cœur la gamme toujours vibrante des joies naïves et des douces émotions de l'enfance.

Qui de nous, entrant dans une de

nos églises, pendant la nuit de Noël, peut, sans qu'une larme lui monte du cœur aux paupières, entendre flotter sous les voûtes sonores, avec la puissante rumeur des orgues, ces chants si beaux de simplicité et de grâce naïve, comme:

— *Adeste fideles!* mélodie pleine d'entrain si bien dans la note primesautière et joviale de nos pères.

— *Dans cette étable!* cantique dont la majesté nous courbe le front malgré nous

devant le grand mystère.

— *Les anges dans nos campagnes!* hosanna triomphal vibrant de confiance, d'allégresse et d'amour.

Et enfin, le premier de tous, le plus pénétrant et le plus populaire de nos noëls: *Ça, bergers, assemblons-nous!*



## Morte l'année

Mort de l'année, enfin Noël.  
L'ultime battement est pour toi.  
Le vent a retenu son souffle.  
La neige enfuit tous les ravages.  
Plainte apaisée, le cœur distrait,  
entre les verres et le grand feu.  
Descente et plaine, cœur lumineux,  
cœur épuisé. Les amis sourient: Es-tu là?  
Ô joie éclate, car il est temps.  
Minuit, soleil bleu enfantin.  
La montée reprend avant l'aube.  
L'an neuf n'aura rien oublié.

André Frénaud

Joyeux Noël

MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

Jean Lambert  
Jean Lambert  
OPTICIEN D'ORDONNANCE  
CARREFOUR ALMA  
ALMA, Lac-Saint-Jean (Québec)  
G8B 6T5

662-6515

## Voeux de la saison!

MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

**BOIS FRANC** du Lac Inc.

**SPECIALITÉ: BOIS de PLANCHERS  
BOIS de MEUBLES**  
ENTREPÔT CHAUFFÉ

- VENTE DE BOIS
- SABLAGE
- LOCATION D'APPAREILS
- POSE
- FINITION

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

**668-4614**  
825 AV TANGUAY (PARC INDUSTRIEL) ALMA

Ces voeux vous apportent le message de ceux qui pensent à vous en ce beau jour de joie et qui vous souhaitent

MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

**le HENRI SAVARD, M.E.L.**

ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN  
671, R.R.2, DELISLE — TEL: 688-2754  
248, NORD, DU PONT, ALMA — TEL: 688-7568  
Rémi Dubé, contrôleur et représentant des ventes

joyeuses fêtes

# Le Noël des cow-boys

Un fort troupeau de boeufs destinés à la boucherie se pressent autour de l'enclos où on les nourrit en hiver. Du ciel uniformément gris tourbillonnent les premiers flocons plumeux d'une deuxième chute de neige. En silhouette sur les contreforts lointains

des Rocheuses, trois cow-boys à cheval. Un quatrième talonne sa monture jusqu'au milieu du troupeau, pousse les bêtes vers la barrière.

William a toujours été friand d'histoires de cow-boys. Et voilà qu'en rêve il se retrouve parmi eux et les regarde faire

leur métier! Mais son attention est attirée soudain par une Présence mystérieuse: une sorte de lueur qu'il voit briller entre les planches disjointes de l'étable. Il s'approche, colle son oeil à un noeud éclaté dans le bois et aperçoit la Mère et l'Enfant,

seuls parmi les balles de foin. Et toujours ce nimbe étrange autour de leurs têtes... L'anticipation fait battre son coeur à grand coups. Les cow-boys, ses héros, vont-ils venir adorer l'Enfant, comme jadis les bergers à Bethléem? Vont-ils inviter la

Sainte Famille à partager la chaleur de leur cabane? Rester dehors, au froid, ces hommes savent ce que c'est! William les observe, engoncés dans leurs pelisses de mouton, plus pressés que d'habitude de rassembler leur troupeau. Car l'heure du réveillon approche, les chansons, les rires, la profusion de nourriture et de boisson.

William prend son courage à deux mains et interpelle les cavaliers, les pressant de venir voir ce qu'il a découvert... Mais ils ne font aucunement attention à lui. Sont-ils trop rustauds, trop endurcis pour partager sa vision?



## Vive la Compagnie

Amis chantons tous en ce beau jour de fête, Vive la Compagnie; Et que le bonheur plant toujours sur nos têtes.

Vive la Compagnie.

REFRAIN:

Vive la, vive la, vive la vie,  
Vive la, vive la, vive l'amour  
Vive la vie, vive l'amour  
Vive la Compagnie.

Chacun d'entre nous se complait à chanter,  
Vive la Compagnie.

Ce cri de nos coeurs il nous faut répéter:  
vive la Compagnie.

Ou le meuglement empêche-t-il d'entendre sa vision?  
du troupeau les tendre sa voix?

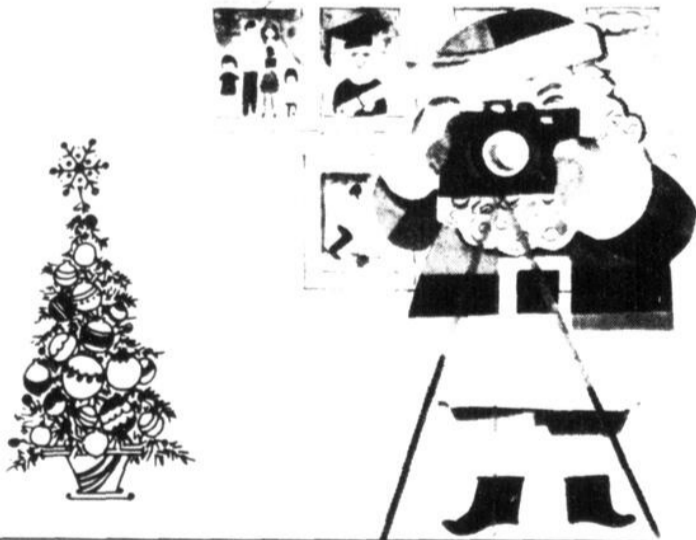
Joyeux Noël!  
Bonne et  
heureuse année!

Les propriétaires  
de la salle Camaro  
désirent remercier  
la population de leur  
encouragement et lui  
offrir ses meilleurs voeux.

**SALLE Camaro**  
ENR  
DANSE EN  
FIN DE SEMAINE  
AVEC ORCHESTRE  
ST-BRUNO  
**343-3025**  
401 RANG 4 O  
• RÉCEPTIONS DE TOUS GENRES  
CAPACITÉ 450 PERSONNES  
343-3809 343-3277

De la part  
des propriétaires

Meilleurs Voeux  
pour un  
Joyeux Noël



MEMBRE  
DU CERCLE  
DES AFFAIRES



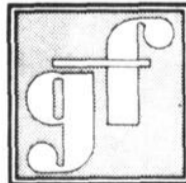
**Jean le Photographe**  
Enr.

535 Collard O., Alma  
662-2797

Meilleurs  
Voeux  
des Fêtes!



MEMBRE  
DU CERCLE  
DES AFFAIRES



662-3459

**gagnon**  
FRERES  
MEUBLES



660, Sacré-Coeur  
Alma

## Du champagne pour vos convives

(S.O.P.)—

Le champagne est livré à la vente après sa complète évolution. Mieux vaut le consommer rapidement.

Les grands champagnes millésimés peuvent cependant être conservés dix ans, couchés, bouchon en contact avec le vin.

Le champagne doit être bu à la température de 6 à 8°C. Trop froid, il perd sa

saveur, trop tiède, il ne mousse plus.

Rafraîchissez-le — progressivement (proscrivez le congélateur ou le bac à glace).

Servez le champagne, de préférence, dans des flûtes ou des verres tulipes peu évasés, qui favorisent le pétilllement.

**LES DIFFÉRENTS TYPES DE CHAMPAGNE**

— Brut: léger et vil.

Entrées, fruits de mer, poissons, foie gras.

— Brut millésimé: plus corsé.

Viandes, mêmes gibiers.

— Sec, demi-sec, doux: plus sucrés.

Pâtisseries.

— Rosé: assez rare. Entrées, viandes.

— Blanc de Blancs: délicat, fin, léger, élégant et bouqueté.

A servir d'un bout à l'autre du repas.

## Les cocktails aussi se mettent... au rouge

Le rouge et le vert sont les couleurs de base qui marquent les décorations des fêtes de Noël et du jour de l'An. Des boissons vertes, c'est peu "réchauffant" n'est-ce pas? Pourquoi ne pas opter pour des boissons écarlates, des cocktails rouges qui agrémenteront le décor et qui flatteront les palais des invités. A la bonne vôtre!

### PUNCH DE NOËL

Mélanger ¼ de jus d'orange, ½ de jus de citron. Ajouter 2 cuil. à thé de sucre, 1 petite cuil. de grenadine, 1 verre de cognac. Verser de l'eau chaude à votre goût.

### RED LADY OU "DAME ROUGE"

Remplir la moitié d'un verre de jus de tomate. Ajouter ¼ de Vodka. Arroser de quelques gouttes de citron. Servir froid.

### FLAMME ROUGE

Dans un grand verre, verser 3/5 de

whisky pour 1/5 de jus de citron et 1/5 de jus de tomate. Ajouter 2 à 3 gouttes de sauce Worcestershire. Mélanger parfaitement au shaker.

### RED GROG

Verser dans une casserole ¼ de porto, ¼ de jus de citron, ajouter quelques clous de girofle. Faire chauffer sans laisser bouillir. Garnissez ensuite de zeste de citron.

### UNE TOMATE... ROUGE

1 ½ once de pastis (Ricard ou Pernod), 1 cuil. à thé de grenadine, un glaçon. Remplir le verre d'eau.

### REDEYE

1 bouteille de 12 onces de bière Molson. Quelques gouttes de sauce Worcestershire et de sauce tabasco. 4 onces de jus de tomates. Mé-



langer la bière et le jus de tomates bien froids. Y ajouter les sauces. Bien brasser. Servir glacé.



En raison de sa compétence et de la qualité de son service, les gens continuent à faire confiance au courtier d'assurances.

En effet selon les derniers chiffres relevés par la Direction générale des assurances, «87,3%» des primes souscrites au Québec, le sont par le réseau des «Courtiers». Nous vous remercions de votre clientèle et profitons de l'occasion pour vous souhaiter:

#### ALMA

**HARVEY ANGERS et associés inc.**

790, av. du Pont Sud  
Alma 662-6595 668-6124

**TREMBLAY ASSURANCES LTÉE**  
575, Dequen Nord, Alma  
662-6413

**MARTIN GAGNON ASS.**  
740, Boulanger O., Alma  
662-9777

#### LAC-SAINT-JEAN

**ASSURANCES BOILY ET CLÉROUX INC.**  
15, rue St-Antoine,  
Métabetchouan  
230, route 170, Saint-Bruno,  
Lac-Saint-Jean

**GÉRARD BOLDUC C. d'Ass. Associé**  
224, rue Dequen,  
Saint-Gédéon - G0W 2P0

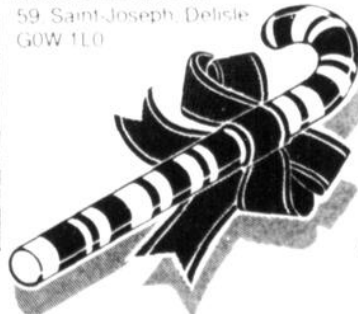
**GHISLAIN GIRARD C. d'Ass. Associé**  
Assurance Girard enr.  
593, rue Tremblay  
Hebertville - G0W 1S0

**TREMBLAY & CÔTE ASSURANCES**  
59, Saint-Joseph, Delisle  
G0W 1L0

Meilleurs Voeux à l'occasion de Noël et du Nouvel An!



L'ASSOCIATION DES COURTIERS D'ASSURANCES de la province de Québec  
**DISTRICT LAC-SAINT-JEAN**





**Meilleurs Voeux! à l'occasion de Noël et du Nouvel An!**

**SPECIALISTE EN CHAUFFAGE BI-ÉNERGIE**

**SPECIALITÉ**  
contrôle de demande de puissance

**INSTALLATION:**

- Résidentielle
- Commerciale
- Industrielle

**REMI BOUCHARD ÉLECTRIQUE inc.**

240, R.R. 2, Delisle

Maintenant ouvert les vendredis soirs jusqu'à 21 h 00 et les samedis de 8 h 00 à midi

Tél.: 662-5663 2-7373

# Le conte des raisins de la Noël

Il y avait une fois un jardinier si habile dans le choix des plants, des greffes, et dans la conduite des espaliers, qu'il réussissait à avoir des poires quinze jours avant qu'aucun autre en eût.

D'autre part, il avait trouvé le moyen de conserver au coeur de l'hiver des grappes aussi fraîches qu'au temps de la vendange. On croit qu'avec la grappe, en septembre, il coupait le sarment et le plantait en cave dans une betterave rouge. Par cette astuce, à la Noël, il avait des raisins sans rides.

Il savait que le roi était friand de

fruits. Il décida d'aller avec sa femme, la veille de Noël, lui faire présent de deux corbeilles de ses raisins.

Il neigeait, la bise tirait, et les flocons volaient. On se sentait loin du temps des pampres et des grappes. Quelle surprise, se disait-il, pour notre sire le roi! Et pour moi, quelle récompense!

Mais à la porte du château, le voilà re-

buté par le suisse.

Ce suisse cependant finit par soulever la serviette qui recouvrait le panier, et d'un oeil en coin regarde ces belles grappes.

"Si tu ne t'engages à me remettre le tiers de ce que le roi te donne, tu ne passes pas, mon ami! Pas d'argent, pas de passage!"

Enfin le jardinier passe et sa femme avec lui. Ils présentent leurs grappes.

"Du raisin? En cette saison, cueilli du jour!" Et le roi s'émerveille, met la main au panier, trouve le raisin délicieux.

"Ecoute jardinier, ta récompense, fixe-la comme tu le souhaites! Je te déclare,

parole de roi, que je ne la limite pas!

Eh bien, sire le roi je souhaite soixante coups de bâton!

A quoi va cette plaisanterie? demande le roi avec un haut-le-corps: beau cadeau de Noël à mettre dans tes sabbots, cette volée de trique!"

Alors le jardinier de conter à quel prix il a dû fléchir portier, laquais, valet de chambre.

"Sire le roi, fait-il, tout fumant de dépit, puisque j'ai donné parole, parole de jardinier, je ne la reprendrai pas. Toute récompense que vous me bâillerez doit aller, c'est juré, à ces mangeurs de monde. Eh bien

donc, qu'elle tombe en coups de bâton sur leur échine!...

Ho, ho, dit le roi en riant, il faudra donc mettre ordre à tout."

C'allait être Noël et le roi était dans ses bonnes. Il appelle ses gens, il empoigne sa canne, fait mine de les rosser de sa main, se contente de leur laver la tête.

"Quant au présent je ne t'en ferai pas, dit-il au jardinier, tu serais forcé de t'en dépouiller, sur la parole. Mais mon ministre va compter soixante écus d'or à ta femme. Et toi, à dater de ce jour, je te fais jardinier de tous mes vergers et jardins!"



recettes du temps  
des fêtes

## Champagne à l'orange

2 bouteilles de champagne.  
4 c à soupe de jus d'orange,  
2 verres à liqueur de curaçao,  
2 verres à liqueur de grenadine,  
1 c à café de marasquin,  
2 oranges.

Dans une grande coupe, mélangez tous les ingrédients. Ajoutez les oranges coupées en tranches. Servez très frais.

*Voeux de  
Bonheur!*

Que le Seigneur  
fasse goûter  
aux âmes  
les vraies joies de  
l'Amour, du Partage et  
de la Fraternité!

MEMBRE  
DU CERCLE  
DES AFFAIRES



J.B. 662-3154  
**Tremblay**

291, av.  
du Pont Nord,  
Alma



*Souhaits  
Sincères  
pour Noël  
et le  
Nouvel An!*



MEMBRE  
DU CERCLE  
DES AFFAIRES

**DOUGHERNE AUTOVITE**

450, Dequen, Alma - 662-3431

# Joyeux Noël et meilleurs vœux pour la nouvelle Année!

**DE LA PART DE  
VOS NOTAIRES ET  
CONSEILLERS JURIDIQUES**

**Jacques Côté  
et Tremblay, notaires**  
509-B, rue Sacré-Coeur, Alma

662-3493



**Pierre Tremblay, notaire**  
510, rue Collard Ouest, Alma

668-7946



**Demers et Boily, notaires**  
540, Sacré-Coeur Ouest, Alma

668-8343



**Parizeau, Tremblay,  
Forest, notaires**  
65, rue Saint-Joseph, Alma

668-2336



**Gratien Tremblay,  
Michel Lapointe, notaires**  
625, Sacré-Coeur Ouest, Alma

668-3043



**Doré et Doré, notaires**  
15, rue St-Antoine,  
Métabetchouan

349-3465



**Jacques Néron et  
Réjean Hudon, notaires**  
130, Melançon, Saint-Bruno

343-2732



**Louis-J. Fortin, notaire**  
625, rue Sacré-Coeur O., Alma

662-6419

**Francis Lemay, notaire**  
625, rue Sacré-Coeur O., Alma

662-6410

# Quelque chose

Le 22 décembre, cette année-là, il faisait encore très doux à Nazareth bien que le calendrier indiquât l'hiver. Quand Joseph rangea son rabot et son marteau, au crépuscule, Marie ranima le feu pour la soupe du soir. L'Enfant Jésus, assis près de ses jouets, ne bougeait pas. Ses yeux glissaient vaguement sur les choses, sa bouche était sérieuse.

"Qu'a-t-il, ce soir?" demanda Joseph. Tout bas, Marie répondit: "Je crois qu'il s'ennuie. Voilà déjà plusieurs semaines que je m'en aperçois. C'est depuis que nous sommes revenus d'Egypte. Tu comprends: il ne connaît personne ici."

Là-haut, au fond des cieus, le bon Dieu, toujours attentif, entendit Marie. Il contempla un moment l'Enfant Jésus

et réfléchit. "J'ai trouvé", se dit-il au bout d'un court instant. Alors, tandis que se levait la première étoile, sa voix puissante tonna dans le vent:

"Entendez, vous de Nazareth. Entendez. Dans trois jours, c'est l'anniversaire de Jésus. Or, Jésus n'a pas encore d'ami à Nazareth et Jésus s'ennuie. Que les enfants de son âge cherchent pour lui un présent, un présent d'or. Et qu'à la nuit tombée, le troisième jour, ils m'apportent ce qu'ils auront trouvé. Celui qui aura le plus beau cadeau, celui-là deviendra l'ami de Jésus."

A Nazareth, il y avait quatre enfants nés le même jour que Jésus. Tous les quatre entendirent la voix de Dieu, et se mirent en campagne. Quelque chose en or: il fallait quelque chose en or.

Le premier de ces enfants était un fort gaillard aux cheveux roux, aux yeux vifs, aux mains agiles. Il avait toujours avec lui une bande de copains, parce qu'il savait vraiment

tout faire de ses dix doigts. Ayant entendu le bon Dieu, il chercha pendant une heure quel serait le plus bel objet en or à offrir à Jésus. Alors, comme il avait souvent vu l'Enfant Jésus contempler la rivière, il décida que ce serait un moulin à eau. Et il se mit à l'ouvrage. Pendant trois jours et trois nuits, il scia, coupa, assembla. Personne n'avait le droit de voir ce qu'il faisait. Au fur et à mesure que le temps passait, un sourire de plus en plus large s'épanouissait sur sa figure ronde. On savait d'avance que ce qu'il allait montrer serait un moulin à eau

extraordinaire, car non seulement il avait l'idée, mais il avait aussi le goût, et la volonté du travail bien fait.

Le deuxième garçon était le plus grand des quatre. Mais il était mince comme un fil, et marchait à longues enjambées, ainsi qu'une araignée des champs. Ses cheveux blonds flottaient sur ses épaules; ses yeux clairs regardaient toujours au loin, très haut. On l'entendait parler tout bas, on ne savait à qui. Il s'enfermait souvent dans sa chambre, et se mettait alors à écrire, écrire; il raturait, il recommençait, il remplissait des parchemins entiers.

Malgré sa distraction habituelle, ce deuxième garçon entendit aussi le bon Dieu. Il eut un sourire discret, et s'enfuit dans la campagne. On le vit

marcher dans l'herbe, suivre du doigt les nuages; on le vit entrer dans la forêt; il en ressortit avec une coccinelle sur la main, et il lui parlait en chuchotant. On le vit s'asseoir sur la dune au soleil couchant, et regarder la montagne, longtemps, longtemps. Et puis, le troisième jour, il prit un rouleau de parchemin et une longue plume d'oie, et il monta dans son grenier. Et tous comprirent qu'une fois encore la magie des mots allait éclater.

Le troisième enfant était une petite fille. Toute frisée, aux délicates joues roses, qui avançait sur la pointe des pieds et courait comme on danse. Elle avait souvent le nez en l'air, mais elle ne regardait pas: elle écoutait. On aurait dit un oiseau qui penchait la tête de côté et d'autre. Ceux

qui la voyaient ne savaient pas pourquoi elle avait parfois de bizarres petits mouvements, rapides et légers. Entendait-elle le chant d'une tourterelle, elle marquait la mesure du menton; était-ce l'appel monotone du coucou, elle balançait le doigt comme un métronome. Si c'était le rossignol qui lançait sa trille, elle avait un sourire émerveillé, et avançait vers lui comme dans un rêve. Au bord du ruisseau, elle plongeait ses mains en coupe, les élevait, écartait doucement les doigts et, la tête courbée, écoutait ruisseler les gouttes. Quand le vent chantait, elle s'arrêtait, les yeux fermés. Quand la brise était tombée, il arrivait qu'elle s'assît avec sa flûte sur le talus, et qu'elle se mit à jouer, et alors, on croyait de nouveau entendre

glisser le vent sur les herbes, et onduler les branches de la forêt. Quand elle dit avoir entendu le bon Dieu, tout le monde sut aussitôt quel cadeau, elle allait préparer pour l'Enfant Jésus, et lorsqu'elle partit avec sa flûte sous le haut cyprès, on fit silence autour d'elle, pour qu'elle écoutât mieux les oiseaux et les feuilles.

Le dernier enfant était le plus petit. Maigrichon, le nez en trompette, les yeux noirs comme des boutons de bottines, les cheveux dressés en épis disciplinés. Quand ils le virent se lever à la voix du bon Dieu, prendre son capuchon, un morceau de pain, enfouir dans une besace un drôle de bric-à-brac d'outils et de bouts de ficelle, sans compter des billes déteintes, les hommes et les femmes

## JOYEUSES FÊTES!



Langis Bouchard DIRECTEUR



Francine Desmeules



Judith Gagnon



Gilles Gobeil



Marius Doré



Richard Hudon



Marc Tremblay



André Bouchard



Egide Laprise



Ghislain Doré



L'INDUSTRIELLE  
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

Assurance sur la Vie,  
Ass. Hypothèque  
Régime Enregistré d'Épargne Retraite

425, rue Sacré-Coeur Alma,

Bur.: 662-5481

de Nazareth se dirent l'un à l'autre "Où va-t-il, donc le pauvre petit? Il n'a aucune chance. Personne ne l'a jamais vu fabriquer quelque chose, ni surtout le réussir. Il ferait mieux de rester avec son grand-père et son petit frère." Mais on ne le revit

pas du tout pendant ces trois jours.

Au soir du troisième jour, le fort gaillard, le grand fluet, et la petite bouclée étaient déjà là, assis dans la plaine, attendant le signal du bon Dieu, que le petit quatrième n'était toujours pas revenu.

Quand la première étoile fut levée, en cette nuit du 25 décembre, le bon Dieu, du haut des cieux, tonna de sa grande voix: "Qu'avez-vous apporté, vous de Nazareth, pour l'anniversaire de l'Enfant Jésus?"

Ils étaient tous fort intimidés; mais ils étaient si sûrs d'avoir chacun quelque chose d'extraordinaire qu'ils avancèrent sans crainte.

Le fort gaillard ouvrit sa caisse en grand mystère, s'installa au bord de la rivière et dit: "Regarde, ô Dieu". C'était un moulin à eau, un moulin à eau comme personne n'en avait jamais vu; tout recouvert de

feuilles d'or, rutilant ainsi qu'un bijou, et les palettes d'or se mirent à tourner dans le courant, et, à la lueur de la lune, l'eau qui ruisselait des palettes sembla tout à coup de l'eau d'or; ça tournait, ça tournait, c'était un cercle scintillant, et tous ouvrirent la bouche en un "oh" émerveillé. "C'est beau, dit Dieu, tu as fabriqué là un bel objet en or. Je n'en vis jamais de si bien fait, et je te félicite. Jésus sera heureux de jouer avec pareil objet."

Le grand fluet s'avança à son tour. Quand il déroula son parchemin noué d'un flot de rubans, on fit silence, et Dieu écouta sa voix. Il y avait dans ses paroles toute la douceur de l'Orient, toute la force de l'amour; il y avait la clarté de l'eau et le ciel, la chaleur du soleil et les secrets de la prairie. Il y avait des mots étranges, jamais entendus,



mais qui pourtant entraient tout droit dans les cœurs.

"C'est beau, dit Dieu, tu as rassemblé en tes paroles tout l'or du monde, et tes phrases sont des bijoux qui enchanteront Jésus".

La petite bouclée vint alors, et avec un léger sourire sortit sa flûte de sa manche où elle l'avait tenue cachée. On se rapprocha d'elle, on ferma les yeux dans la nuit tombée, et la petite fille commença de jouer. Ce

qu'on entendit alors n'était plus la musique d'un roseau percé de trous, c'était le chant même de la terre, c'était le roucoulement de l'oiseau, c'était le clapotis de la vague et le refrain de la brise, c'était la goutte d'eau dans la vasque et le cri de la mouette, c'était le grillon dans l'herbe et le roulement lointain du tonnerre et le foin qui craque. La fillette avait déposé sa flûte depuis un long moment qu'ils en écoutaient encore l'écho. "C'est beau, dit le Bon Dieu, ton chant est d'or, et ta musique transportera Jésus sur l'aile du rêve."

C'est alors que, dans le silence retombé, on entendit des pas hésitants. Ils se retournèrent tous, et virent le quatrième enfant, le plus petit, qui arrivait, l'air contrit, sans oser lever le nez. "Approche", dit Dieu. L'enfant entra dans le cercle de lune. Ils le regar-

dèrent, et la pitié s'éveilla en eux. Le dernier enfant en effet semblait bien démuné dans la faible clarté. Il n'avait plus son capuchon, il n'avait plus sa besace et, pis que tout, ses mains étaient vides. Il les tendit, paumes ouvertes, vers le bon Dieu qui l'observait du haut des cieux. "Je n'ai rien, mon Dieu, pour l'Enfant Jésus, je n'ai pas eu le temps de fabriquer de jouet, ni de poème, ni de musique." Les autres ne purent s'empêcher de rire. Il était bien incapable, le pauvre petit, de fabriquer quelque chose! Alors, le bon Dieu enfla encore une fois sa grande voix: "Tais-toi, enfant. Je sais ce que tu as fait pendant ces trois jours et ces trois nuits. Tu as rencontré le premier jour un mendiant qui avait faim, et tu lui as donné ton pain. Tu as rencontré le deuxième jour un infirme qui n'avait ja-

mais eu de jouet sur cette terre, et avec tes bouts de ficelle et tes outils cassés, tu lui as fabriqué un petit coffre, et puis tu y as déposé tes billes. Tu as rencontré le troisième jour un pauvre hère qui avait froid en ses maigres vêtements, et tu lui as donné ton capuchon. Tu n'as rien, dis-tu, mon enfant? Tu n'as rien en or pour Jésus? Mais ce que tu as, tu es le seul à pouvoir l'offrir; tu as un cœur d'or, mon enfant, et c'est toi qui sera l'ami de Jésus."

M.C.

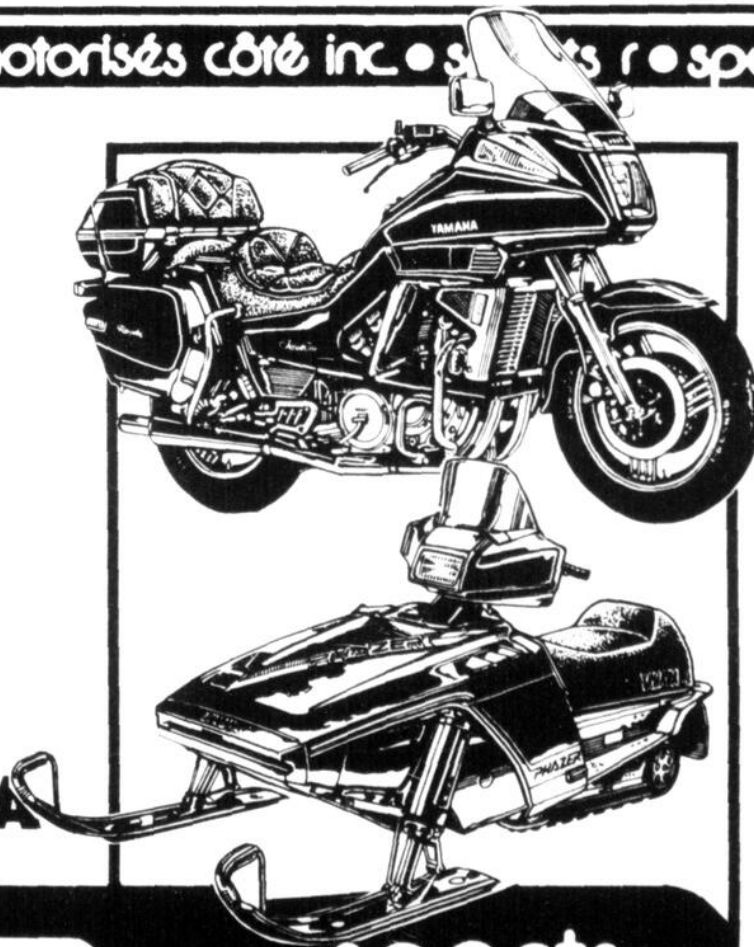


côté inc • sports motorisés côté inc • sports motorisés côté inc • sports motorisés côté inc • sports

La direction et le personnel  
souhaitent aux clients et amis  
un Joyeux Noël et  
une Bonne Année!



**YAMAHA**  
Comme il se doit.



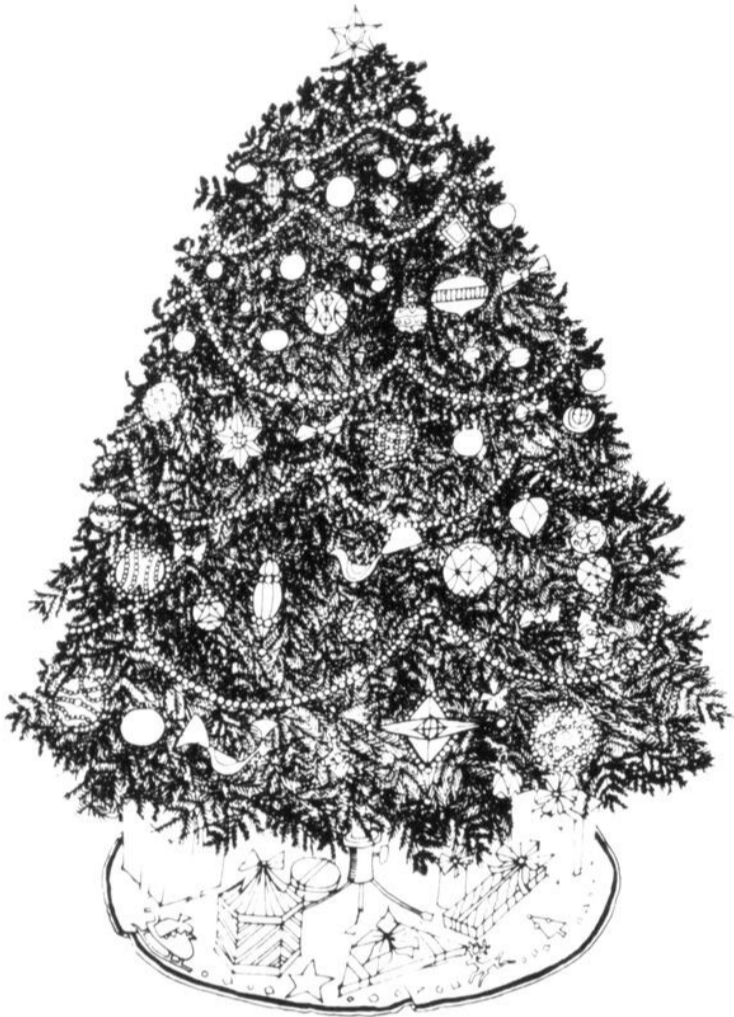
Tél.: 662-5902

sports  
motorisés  
côté inc.

1715, du Pont Sud, Alma,

côté inc • sports motorisés côté inc • sports motorisés côté inc • sports motorisés côté inc • sports

# Les légendes de Noël et leurs mystères



Certaines coutumes de Noël sont récentes; d'autres trouvent leur source dans l'antiquité. Certaines sont demeurées inchangées depuis le début; d'autres comme les histoires du Père Noël et ce qu'il transporte dans son sac ont subi une révolution fascinante. Il n'y a pas de



mystère au sujet de l'arbre de Noël moderne tout illuminé et surmonté d'une étoile scintillante, entouré à sa base de multiples cadeaux aux emballages mul-

ticolores.

Nous devons ces décorations de Noël à une croyance de l'Europe du Nord selon laquelle les arbres de la forêt étaient habités par des esprits semblables à des dieux. Les Allemands transportaient les arbres dans leurs maisons pour apaiser ces "esprits" et leur mon-

trer qu'ils étaient bienvenus aux cérémonies du solstice de l'hiver.

Plus tard, au huitième siècle, saint Boniface convertit les Allemands qui étaient païens et les convainquit de cesser d'adorer le chêne sacré d'Odin et d'orner à la place, des sapins en hommage à l'Enfant Jésus.

MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

*Meilleurs Voeux  
pour un Joyeux Noël et  
une Heureuse Année!*

**Pierre Girard**  
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES  
Lac-St-Jean, P. Qué. G8B 3R9  
41, rue Rumfeldt Ouest, Alma, (Isle-Maligne) 668-4904



À l'occasion  
des Fêtes  
voeux  
sincères  
de Bonheur!

- Commission scolaire régionale du Lac-Saint-Jean
- Commission scolaire de Delisle
- Commission scolaire Belle-Rivière
- Commission scolaire d'Alma

**Vos 4 commissions  
scolaires  
du territoire:**



# Que savons-nous de la Noël?

— Pourquoi la Noël est-elle célébrée le 25 décembre?

Durant les premiers siècles de notre ère, la Noël a été célébrée à diverses dates: le 6 janvier, le 2 février, le 25 mars, le 19 avril, le 20 mai et le 17 novembre. Finalement, le pape Jules 1er, après une enquête dont il fut l'instigateur, a instauré le 25 décembre comme étant la date la plus probable.

— Tous les chrétiens en acceptent-ils la date?

Tous, excepté les Arméniens, qui continuent à fêter la Noël le 6 janvier. Ce fut le jour où les trois Rois mages vinrent rendre hommage au Sauveur, et c'est, au point de vue liturgique, une fête plus importante que la Noël.



— Quel fut le plus grand arbre de Noël?

Le plus grand arbre de Noël fut un pin Douglas, installé dans un centre d'achats de Seattle, aux Etats-Unis. Il mesurait 220 pieds et pesait 25 tonnes. Le fameux arbre de Noël du Rockefeller Center, à New York, varie entre 50 et 120 pieds de hauteur.

— La Noël a-t-elle toujours été une fête joyeuse?

— Les Puritains se refusaient définitive-

ment à admettre une telle idée. Le premier jour de Noël qu'ils passèrent dans le Nouveau Monde, ils le fêtèrent en travaillant toute la journée. Être joyeux et gai, cela était un signe de frivolité et un sacrilège. Le jour du deuxième Noël aux Etats-Unis, le gouverneur Bradford, apercevant des bambins en train de jouer à la balle, leur servit une verte sermonne. Tout cela était un reliquat des jours de Cromwell, en Angleterre, époque où l'on avait édicté des lois défendant la célébration de la Noël: les marchands étaient obligés de fermer leurs portes et personne n'avait le droit d'allumer de chandelles ou de manger de gâteau. Des hérauts se promenaient par les rues en criant: "On ne fait rien le jour de la Noël!"

— Quelle est l'origi-

ne de la coutume de l'arbre de Noël?

Les pins ont été depuis des siècles la décoration traditionnelle des fêtes hivernales. Au XVIIIème siècle, les Allemands commencèrent à planter un arbre et à le décorer de papier de couleur, de fruits de friandises et d'autres ornements. (origine du célèbre Oh! Tannen baum). Parfois les arbres étaient installés dans les églises aussi bien que dans les foyers. L'idée se répandit dans toute l'Europe du Nord et arriva finalement en Angleterre en 1800.

D'où viennent les cartes de Noël?

Les premières cartes apparurent en Angleterre aux alentours de 1842. Louis Prang établit la première industrie de cartes de Noël à Roxbury, aux Etats-Unis, en 1874. En 1881, il en produisait déjà cinq millions

par année. — D'où venaient les trois Rois mages?

On les appela d'abord les "Hommes sages de l'Orient". Depuis, de nombreuses légendes ont surgi au sujet de ces mystérieux voyageurs. C'est au VIème siècle qu'on reconnut qu'ils étaient des "Rois" et ils furent identifiés comme étant Melchior, roi d'Arabie; Balthazar, roi d'Ethiopie, et Gaspar, roi de Thrace. Leur point de départ avait été Babylone.

— Qui est Santa Claus?

Son nom est une corruption du hollandais pour St-Nicolas, qui fut un évêque de l'Asie Mineure, et très populaire au IVème siècle. Il est le patron des enfants, des adolescents, des écoliers et des marins. Il existe beaucoup de jolies légendes à son sujet, certaines par-

lant de sauvetages de marins, d'offrandes d'argent aux

enfants pauvres, etc. Les colonisateurs anglais de New York le

connurent par l'entremise de leurs voisins hollandais.



MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

La direction et le personnel de votre magasin Continental vous souhaitent un joyeux Noël et une bonne et heureuse année

525, SACRÉ COEUR 0  
Tél. 668-7944

CENTRE-DE-VILLE ALMA

**CONTINENTAL**



M. Raymond Tremblay remercie la population pour son encouragement

Joyeux Noël et Bonne Année

MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

délice.  
jeannois

- Buffets froids
- Repas de groupe
- Pâtisseries

390, ST-JUDE, ALMA  
G8B 3J3 - TEL.: 668-8865

La direction et le personnel de la BANQUE ROYALE vous souhaitent



**JOYEUX NOËL**

**BANQUE ROYALE**

- Les Galeries Lac-St-Jean: Robert Paquette, gérant
- 510, rue Sacré-Coeur Ouest, Plaza d'Alma: Gilles Baril, gérant

MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

# Une nouvelle naissance

Par le cardinal Daniélou.

Noël, c'est la fête préférée des enfants, peut-être parce que c'est la fête de l'enfant, de l'Enfant Jésus. Cette année encore, Noël ramènera son décor d'étoiles scintillantes au milieu de la nuit, les arbres chargés de bougies et de jouets, je ne sais quel bruissement d'ailes d'anges.

Certains pourront ne voir là que folklore désuet. Mais les enfants, dans leur sûr instinct, savent qu'il s'agit de quelque chose d'important. Ils aiment les fêtes. Et, chose étrange, au sein de notre monde si matériel, si rationnel, le besoin de la fête resurgit aujourd'hui dans le cœur des hommes.

Les origines de Noël remontent aux profondeurs des âges. Les hommes ont toujours marqué par des festivités les grands moments de l'année. Noël est la fête du solstice d'hiver. C'est le moment où l'année, qui s'enfonçait dans la nuit, remonte vers la lumière. Or c'est là le sens de toutes les naissances. Noël est la fête de la renaissance du jour. Noël est aussi la fête de la

naissance de l'enfant. C'est l'émerveillement, dans un monde toujours vieillissant, du "resurgissement" de la vie. C'est la petite fille Espérance dont parlait Charles Pégu.

Mais si Noël n'était que la fête du renouveau de la nature et du renouveau de la race, il garderait cependant un fond d'amertume. Il signifierait que l'univers et l'humanité continuent, mais que nous, nous sommes voués à la mort. Il signifierait que l'enfance, l'innocence, la pureté disparaissent dans l'enfant, mais que nous, nous restons dans le vieillissement de nos tristesses et de nos échecs. Or il peut ne pas en être ainsi. Et c'est la dimension nouvelle que le Noël chrétien, la naissance de l'Enfant Dieu, apporte à la fête des naissances.

L'enfant que nous contemplons dans la crèche sur les genoux de Marie, entouré des bergers et des mages, est en effet l'enfant nouveau, à jamais nouveau, promis à une jeunesse éternelle. Il n'entre pas dans le rythme des générations et des dispari-

tions simplement humaines. Il est suscité en Marie par la puissance de Dieu pour être à jamais vivant. Il est le surgissement d'un soleil qui ne connaîtra pas de couchant, d'une naissance qui ne connaîtra pas la mort. Et, en lui, si nous croyons en lui, c'est notre propre naissance à une vie immortelle que nous fêtons.

Et cette nouvelle naissance, c'est déjà en ce jour de Noël que nous pouvons y entrer. Le poids de nos souffrances, de nos péchés aussi, nous avait comme endurcis et congelés. Noël signifie que nous pouvons renaître. Aucune dureté n'existe que cet enfant ne puisse adoucir, aucune amertume que son sourire ne puisse dissiper, aucune glace qu'il ne puisse dissoudre. Noël signifie la possibilité de la conversion du cœur. L'amour, la foi, la paix peuvent resurgir là où régnaient la haine, la tristesse, la guerre. Noël peut rouvrir les uns aux autres les cœurs qui s'étaient fermés.

Mais pour cela il faut que notre Noël ne soit pas le Noël égoïste et factice de ces fêtards qui

n'y verront qu'occasion de réveillons luxueux et insultants pour les pauvres. Il ne doit pas même être la fête familiale trop étroitement close. Il exige que nous partagions notre joie: que notre table familiale s'ouvre à tel étudiant étranger, si seul loin

des siens. Que nous allions animer tel Noël pour les handicapés, tel réveillon pour les vieillards, telle fête d'enfants dans un quartier déshérité. Et alors nous éprouverons au fond de nos cœurs que Noël a été, pour nous aussi, une nouvelle naissance.



## Les sapins

Les sapins en bonnets pointus  
De longues robes revêtus  
Comme des astrologues  
Saluent leurs frères abattus  
Les bateaux qui sur le Rhin voguent

Dans les sept arts endoctrinés  
Par les vieux sapins leurs aînés  
Qui sont de grands poètes  
Ils se savent prédestinés  
A briller plus que des planètes

A briller doucement changés  
En étoiles et enneigés  
Aux Noël bienheureuses  
Fêtes des sapins ensongés  
Aux longues branches langoureuses

Les sapins beaux musiciens  
Chantent des Noël anciens  
Au vent des soirs d'automne  
Ou bien graves magiciens  
Incantent le ciel quand il tonne...

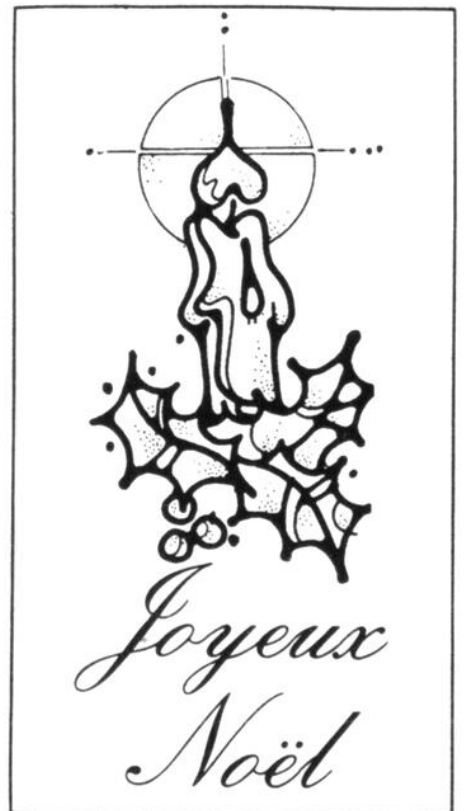
Guillaume Apollinaire



## Tourtière des gourmets

1 recette de pâte à tarte (ci-dessous).  
1 1/2 tasse (1 1/2 poitrine) de chair de poulet en petits dés.  
1/2 lb de porc haché  
1/2 tasse d'oignon haché  
1 c. à table de farine tout usage  
3/4 de c. à thé de thym  
1/3 de c. à thé de poivre  
1/3 de c. à thé de clou de girofle moulu  
1 1/2 tasse de champignons frais hachés  
2 c. à table de beurre

Chauffer 2 c. à table d'huile végétale. Ajouter le poulet, le porc, l'oignon, la farine et les assaisonnements; brunir. Verser dans un bol; déglacer le poêlon avec 1/3 de tasse de vin blanc sec et verser sur la viande. Faire revenir les champignons dans le beurre jusqu'à ce qu'ils soient secs. Ajouter à la viande et laisser refroidir. Abaisser la pâte à tarte en employant les 2/3 pour le fond et le reste pour la croûte du dessus. Foncer une assiette à tarte de 9" et y verser la garniture. Badigeonner le tour de la pâte avec 1 jaune d'oeuf battu avec 1 c. à table d'eau. Couvrir avec la deuxième abaisse et sceller les bords. Faire quelques incisions. Badigeonner généreusement la pâte de dorure. Cuire à l'étage inférieur du four à 450°F, 10 minutes, puis à 375°F, 45 minutes. 6 portions.



## Produits B.C.D.

PRODUITS SANITAIRES  
PAPIER ET BOÎTES DE  
CARTON DE TOUT GENRE  
8-A, Notre-Dame  
Hébertville-Station  
343-3268



*Voeux de Bonheur!  
Voeux les meilleurs  
à l'occasion des  
Fêtes, Gai Noël!*



**LA SCIERIE MARTEL LTÉE**

1615, boul. Auger Sud, Alma  
668-3366

Les sapins de Noël

On en conteste toujours l'origine

Si la coutume de l'arbre de Noël est toujours populaire, combien d'entre nous en connaissent véritablement l'origine? Très peu assurément. Bon nombre d'hypothèses ont été émises, peu sont satisfaisantes. Les emprunts à la légende sont nombreux et si l'on regarde l'histoire, on constate qu'à l'époque païenne, juste avant le christianisme, on avait déjà coutume d'accrocher des branches de sapin vert à nos demeures. On croyait alors que les décorations possédaient des pouvoirs magiques, notamment l'immortalité, du fait qu'elles conservaient leur verdure à longueur d'année.

L'une de ces hypothèses, est cependant à retenir car elle est, sinon évidente, du moins fort sensée:

L'arbre de Noël, sous sa forme actuelle, remonterait à l'époque chrétienne et se rattacherait à deux symboles médiévaux: l'Arbre du Paradis et l'Etoile de Noël; cette dernière, d'ailleurs, serait encore en usage dans certains pays d'Europe.

C'était alors au Moyen Age, avant même que l'imprimerie ne fasse son apparition, à cette époque où les livres étaient rares et chers, étant écrits à la main. Comme leur diffusion aurait entraîné des coûts exorbitants, on avait imaginé enseigner les bases de la religion à l'aide de pièces de théâtre, espérant ainsi y intéresser le plus grand nombre possible de gens. Connues sous le nom de pièces miraculeuses, puisqu'elles servaient souvent à décrire les miracles du Christ et des premiers saints, elles étaient présentées dans les églises ou encore sur de simples plates-formes que l'on installait dans les cours adjacentes des églises.

Parmi les plus populaires et basées sur un récit de la Bible, l'une d'elles racontait comment

Adam et Eve avaient succombé à la tentation et avaient été chassés du Paradis terrestre. L'unique décor un sapin vert auquel on avait suspendu les fameuses pommes, servait d'arbre défendu. Suite au succès remporté par la pièce, il devint vite connu sous l'appellation de l'Arbre du Paradis. Comme l'épilogue de la pièce annonçait la venue du Christ, on la présentait durant la période de l'Avent en guise de préparation à la fête de Noël.

Toutefois, au cours du XVe siècle, certains abus poussèrent les autorités à mettre un terme à ces représentations. Au même moment, les Eglises et l'Est encourageaient la fête d'Adam et Eve, laquelle était célébrée le 24 décembre, veille de Noël. Bien que l'Eglise romaine ne reconnût jamais officiellement la sainteté d'Adam et Eve, la coutume traversa les frontières et se répandit en Europe. On associa alors à cette nouvelle coutume l'arbre du Paradis que l'on érigeait dans sa demeure.

En cette veille de Noël, dans d'autres pays, on avait déjà pris l'habitude de décorer une petite structure de forme pyramidale à laquelle on suspendait des boules de verres et des glaçons. A son sommet, on installait une chandelle allumée symbolisant "la naissance du Christ comme étant la lumière du monde".

C'est en Allemagne, cependant, durant le XVIe siècle, que l'on eut l'idée de combiner les deux coutumes et que par la suite on donna un nouveau sens à l'arbre. Substituant aux pommes défendues, biscuits, gâteaux et friandises, on voulut rappeler ainsi que le Christ avait sauvé l'humanité par le don suprême. Avec les années, les décorations aux fantaisies les plus diverses lui donnèrent mille et une allures mais aucune transformation majeure ne fut apportée à la tradition.

En France, il fut introduit en 1682 par l'épouse du frère de Louis XIV, Liselotte du Palatinat, bien que ce ne soit que dans la correspondance que l'on puisse en retrouver des traces.

Chez nous, c'est à Sorel, plus particulièrement dans la maison du général von Riedesel que fut illuminé pour la première fois au Canada un sapin de Noël. C'était le 24 décembre 1781, le général venait tout juste d'être libéré par les Américains. A la tête de soldats allemands, Riedesel é-

tait venu au Canada pour combattre aux côtés des Anglais afin d'étouffer la rébellion américaine. Arrivés en juin 1776, Riedesel et ses Allemands, qui seront connus par la suite sous l'appellation de Brunswickers puisque la majorité au Canada était du duché de Brunswick, s'étaient d'abord chargés de repousser l'envahisseur à sa frontière. Comme c'était la coutume à l'époque, la baronne Riedesel et ses filles étaient quelques mois plus tard venues rejoindre le général. Après la

terrible défaite des troupes anglo-allemandes du général en chef John Burgoyne à Saratoga, la famille Riedesel connut le même sort que les soldats anglais et allemands et fut faite prisonnière par les Américains.

Après de multiples aventures, ils furent

libérés l'été 1781 et renvoyés au Canada où ils arrivèrent en septembre de la même année.

A son retour, Frederic Haldimand, gouverneur du Bas-Canada, fit du général le commandant militaire de la région Sorel - Montréal et lui offrit une demeure,

celle-là même qui sera le site du premier arbre de Noël illuminé et l'illustré maison des gouverneurs de Sorel.

En cette veille de Noël, la famille Riedesel profita donc de ces temps de réjouissance pour fêter leur retour et renouer avec leurs amis.



*Joyeux Noël*

*Bonne Année*

**cedap**  
Lac-St-Jean inc.

PARC INDUSTRIEL 668-7925

PLAZA I ALMA 668-4651

2809, rang Scott, Alma 668-3133

MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

*Joyeux Noël et que l'an nouveau comble tous vos désirs!*

**SPÉCIALITÉ de FREINS**

750, Harvey O., Alma - 668-7911

MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

# C'était juste la poupée qu'il fallait

Il y avait beaucoup de poupées dans le magasin, mais celle-ci était exactement celle que Sophie voulait pour Noël. C'était une poupée juste de la bonne taille, avec des boucles brunes juste comme Sophie les aimait, et un sourire auquel Sophie répondit tout de suite.

Par-dessus le marché, cette poupée parfaite avait un je ne sais quoi dans le

regard qui faisait comprendre qu'elle voulait être la poupée de Sophie et de personne d'autre.

Aussi Sophie en parla-t-elle au Père Noël. Mais après cette conversation, pendant laquelle elle s'était montrée un peu timide (c'est tellement émouvant, tellement extraordinaire, de parler au Père Noël), elle ne fut pas sûre de s'être expliquée as-

sez clairement.

— Le Père Noël croira peut-être que je me contenterai d'une poupée du même genre, dit-elle à sa maman. Elles étaient enfermées dans l'ascenseur, et celui-ci descendait toujours. C'était un terrible souci. Sophie en était sûre! si elle n'avait pas cette poupée-là, qu'elle aimait déjà si fort, elle la regretterait toute sa vie.

Elle demanda à sa maman de la ramener auprès du Père Noël. Juste une minute. Et elle avait l'air si désolé que sa maman accepta.

Elles remontèrent donc au rayon des jouets, et Sophie courut tout droit au Père Noël. Il y avait une longue file de garçons et de filles qui attendaient pour

lui parler. Aussi Sophie ne prit-elle qu'une seconde pour aller revoir sa poupée.

Mais la poupée avait disparu, avec ses boucles, son sourire, ses adorables yeux bruns! A la place où elle souriait un instant plus tôt, il y en avait une autre.

— Oh! dit Sophie à la vendeuse, je vous prie, où est la poupée qui était là il y a à peine une minute?

— Emballée, répondit la vendeuse, elle est retenue.

— Vous en êtes sûre? demanda Sophie les yeux pleins de larmes.

— Mais oui, répondit la vendeuse en lui tendant une grosse boîte, regardez!

— Réservez, voilà ce que Sophie put lire sur la boîte. Mais

on y avait écrit beaucoup de choses encore.

— Pour Sophie, une sage petite fille, lut-elle à haute voix.

Elle poussa un grand soupir, s'accrocha à la main de sa maman et prit le chemin de l'ascenseur.



Que cette période des Fêtes soit pour vous tous, des plus heureuse et profitable!

Pour vos travaux en construction ou rénovation, faites affaire avec des spécialistes

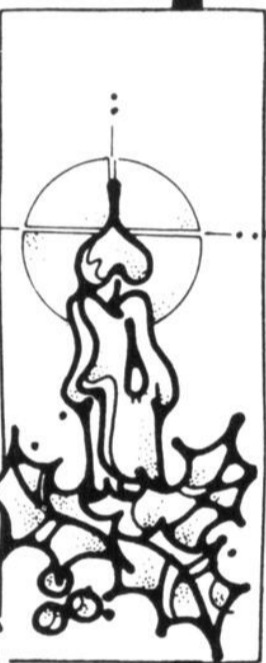
Les Constructions  
**CHARLES BOUDREAU**

222, RUE BARRETTE, ALMA

Spécialiste  
en décoration

**668-5470**

Avec  
tous les  
meilleurs  
Voeux  
et  
Souhaits  
très sincères



MEMBRE  
DU CERCLE  
DES AFFAIRES

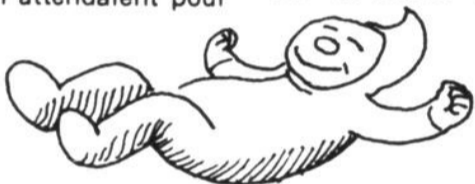
**PARTALMA**

CIE L TEE

755 PRICE OUEST

ALMA

**662-2154**



Que Noël et le Nouvel An multiplient les heures de gaieté, de plaisir, qu'ils assurent bien la réalisation de tous vos désirs!

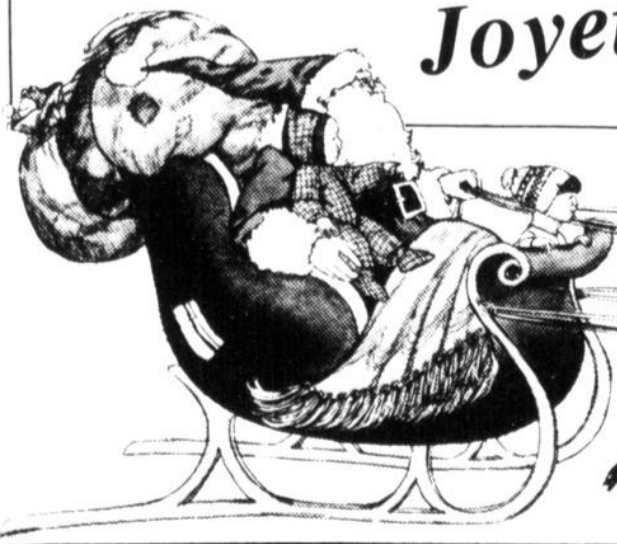


**Chevaliers  
de  
Colomb**



Conseil 2722

**Joyeux Noël et Bonne Année!**



**Talbot**  
CHEVROLET OLDSMOBILE  
**ALMA**

925, Ave. Du Pont N.  
ALMA 668-6165

# Le Noël d'une religieuse

Une religieuse, c'est tout simplement une chrétienne qui se propose de suivre Jésus d'une façon absolue. Elle veut par-dessus tout, utiliser les moyens les plus efficaces pour perfectionner sa relation à Jésus qu'elle considère comme un grand Ami quotidien.

Il va sans dire que l'anniversaire de cet Ami, à Noël, est grande fête pour moi, la religieuse que je suis de par la volonté de Dieu. Les quatre semaines de l'aveugle sont d'abord vécues dans l'espérance que ma préparation que se veut toujours plus fervente d'année en année, m'attire une plus grande abondance de grâce. Et je suis assurée que Jésus qui habite réellement en mon âme de baptisée grandit, s'exprime également toujours davantage en moi. Ma prière, d'année en année, devient plus agréable au Père, parce qu'elle devient d'avantage pure expression de son Fils. Je suis confuse de balbutier une réalité si profonde et en même temps si consolante!

Eh oui! C'est une béatitude intime qu'il est difficile de décrire. Quoique très souvent attaquée par une certaine propagande anti-religieuse concertée des mass-média, je m'en moque, toutefois, avec un certain respect, une certaine pitié. Ces pauvres... s'ils savaient. Leurs critiques me stimulent... L'incroyant est souvent plus près de Dieu qu'on ne le pense... Jésus vit vraiment en moi et à chaque Noël il revigore sa présence. Il me permet de comprendre un peu plus son Evangile, le sens des béatitudes, l'actualité quotidienne de son Incarnation et l'universalité de sa rédemption.

Mes meilleurs Noëls sont ceux où j'ai pu me retirer de toute activité sociale et professionnelle

pour me pencher uniquement, dans la solitude, sur ce phénomène de grâce, de renouvellement intérieur propre à ce grand mystère. Les années où la solitude matérielle n'a pas été possible, j'ai essayé de réduire au minimum tout le tralala extérieur pour goûter au maximum le mystère de la naissance spirituelle de Jésus et permettre à la grâce de produire l'effet spécifique attaché à la Fête de Noël.

Il y a une autre dimension qui me réjouit extrêmement. C'est le Noël historique, c'est-à-dire la réforme apportée dans le monde par la naissance de Jésus à Bethléem. C'est cet événement historique et souverainement bienfaisant à l'homme que fêtent les mondains "le monde dans le sens péjoratif de l'Evangile" avec grands renforts de cris sans prendre la chance de goûter à la paix apportée à Noël aux hommes de bonne volonté. J'ai l'impression que l'on ai-

me plus en général le tapage, le bruit, plutôt que de réformer et d'aiguiller sa volonté dans le but d'obtenir et de goûter la paix.

Mais une religieuse (comme tout chrétien, d'ailleurs),

c'est celle qui croit non seulement au Noël historique, mais qui croit surtout que le mystère de Noël se renouvelle chaque année, qu'il est toujours possible et actuel à chaque 25 décembre.



## Du jour de Noël

La terre au ciel, l'homme à la déité  
Sont assemblés d'un nouveau mariage:  
Dieu prenant corps, sans faire au corps outrage,  
Naît aujourd'hui de la virginité.

La Vierge rend à la divinité  
Son saint dépôt, dont le monde est l'ouvrage,  
Mais aujourd'hui, il a fait davantage,  
S'étant vêtu de notre humanité.

Il a plus fait: car, si, du corps humain  
Tenant la vie et la mort en sa main,  
Il s'est rendu mortel par sa naissance,  
Ne s'est-il pas lui-même surmonté?  
Cet oeuvre-là démontre sa puissance,  
Et celui-ci démontre sa bonté.



MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

SERVICE DE LIVRAISON 24 HEURES

### RESTAURANT CHEZ JUDITH

310 nord, av. du Pont, Alma  
662-7046

## Joyeux Noël Bonne Année!



Francine Bergeron



Francine Lemieux



Martine Lapointe

- Beauté des pieds
- Cours de maquillage
- Épilation à la cire
- Traitement Gérobio

### TRAITEMENT POUR HOMMES ET DAMES

• Manucure	7,75\$
• Massage du corps	19,50\$
• Facial avec traitement biologique	19,50\$
• Maquillage stylisé	10,50\$
• Electrolyse	25,50\$ (l'heure)

3 esthéticiennes diplômées, membres de la Fédération des esthéticiennes. Dépositaire de la ligne «Gérobio» ainsi que des produits de traitement naturels. 11 cabines individuelles discrètes.



487, Sacré-Coeur ouest, Alma - 668-8555

## Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année!

De la part de votre magasin UNI-SÉLECT d'ALMA

Venez rencontrer nos spécialistes Robin, Raynald, Martin, Mario, Michel et Jules pour vos achats de pièces d'auto.



MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

### UNI-SÉLECT

225, du Pont Sud, Alma  
662-6626

# Le sapin et les sabots

## Pour les enfants un bon punch!

Oui, Noël, c'est la fête de tous, mais s'il y en a qui semblent l'apprécier plus que d'autres, ce sont les enfants. La remise des cadeaux, le réveillon, les traditions... les enfants sont les premiers à participer avec enthousiasme.

Malgré leurs petits airs d'indépendance, ils aiment ce retour aux anciennes traditions dont ils entendent parler depuis plusieurs années.

On pourrait presque appeler cette fête, la "fête des enfants". Déjà ils attendent leurs étrennes et l'enthousiasme ira en s'accroissant jusqu'au 25 de ce mois!

Ainsi, lorsque vous recevrez la pa-

renté et vos amis les plus chers, n'oubliez pas que vos enfants aimeront participer à cette fête de la même façon que vous. Voici un punch que vous pourrez leur servir sans inquiétude.

— ½ tasse de jus d'orange — 1 tasse de jus d'abricot — 1 ½ tasse d'une boisson de ginger ale (12 onces) ¼ de tasse de crème à café (15%) ou de crème glacée à la vanille.

Dans un grand bol: verser les jus avec plusieurs cubes de glace.

Ajouter le ginger ale après les jus et finalement verser la crème sur le dessus ou un peu dans chaque verre individuel, selon vos préférences.

Une légende raconte comment le sapin a commencé à faire son apparition dans les fêtes de Noël.

C'était il y a très longtemps, en Allemagne (maintenant l'Allemagne). Dans ce pays d'épaisses forêts de sapins, le froid était tenace et les moeurs plutôt rudes. Il fallait se battre pour manger et il n'y avait pas de nourriture pour tout le monde. On vivait chacun pour soi.

Cependant, une fois par an, quand les jours commençaient à rallonger, un vent de bonté s'emparait des coeurs. C'est l'Evêque du lieu et de l'époque, Boniface, qui nous a rapporté cette merveilleuse légende:

La veille du solstice d'hiver, la coutume voulait donc que les plus pauvres déposent, sur le pas de leur porte, une branche de sapin, à côté de leurs sabots de bois.

Pendant la nuit, les plus riches sortaient de chez eux, une torche à la main, et, en procession, ils poussaient un charriot que remplissaient ceux qui acceptaient de partager leurs biens avec les plus démunis. Puis on procédait à la distribution générale en remplissant les sabots posés sur le seuil des modestes maisons.

Et ensuite, tous ensemble, riches et pauvres, se retrouvaient autour d'un arbre: un sapin de la forêt, dressé non loin

de leurs huttes de branchage.

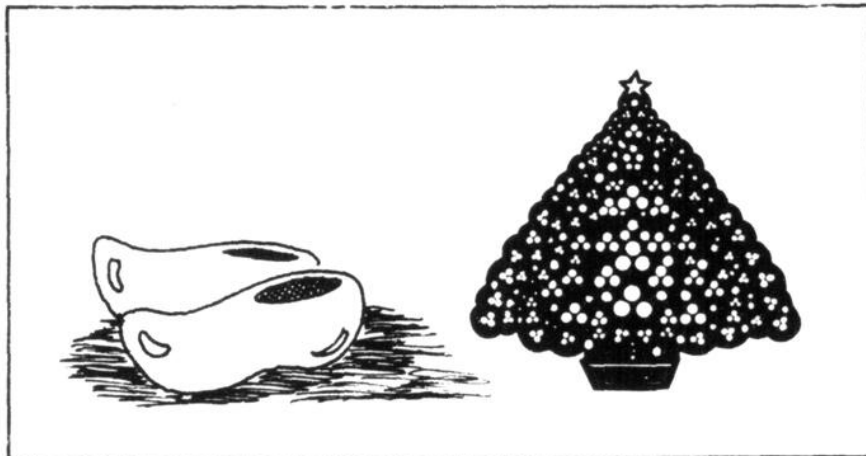
Après avoir chanté et dansé autour de l'arbre, les villageois y mettaient le feu. Puis ils s'adonnaient

à leur faim et à leur soif jusqu'à une heure avancée de la nuit, avant de s'endormir, repus, à la chaleur du bûcher.

Ils attendaient ainsi le lever du premier

jour du nouveau cycle de l'année. C'était leur manière de fêter la victoire du jour sur la nuit.

C'était déjà un "réveillon"!



*Joyeux Noël!*

**HOPITAL ALMA MACHINE À COUDRE**  
662-5296  
LA PLAZA D'ALMA

*Fêtons Noël ensemble!*

MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

**AUTOMOBILES Sag-Lac DATSUN**  
665, av. du Pont, Alma - Tél.: 662-6508

Nos meilleurs voeux pour Noël et la nouvelle année!

**Restaurant LUCIEN HARVEY**  
.19 sud, Saint-Joseph Alma  
662-4801

**Joyeux Noël**

Dépanneur  
**Chez Claude**  
872, Price Ouest ALMA  
662-9205

# Le pays de Grand-Papa

Quand sur la ville l'été devient brûlant, nous partons pour la ferme de grand-papa. Mais à Noël, c'est lui qui vient chez nous, car sa maison est enfouie sous la neige.

Mon grand-papa est le meilleur des hommes et il nous aime, je crois autant que nous l'aimons. Il a toujours des bonbons dans ses poches ou de drôles de cailloux et de petits couteaux. Il fait penser au bon

saint Nicolas, mais, avec lui, c'est tous les jours fête. Quand il arrive, aux environs de Noël, il se comporte d'une étrange façon.

"Est-ce là ce qu'ici on appelle un sapin? nous dit-il étonné en regardant notre arbre. Autrefois, mes enfants, quand j'avais plus jeune âge, les arbres se dressaient presque jusque aux cieux."

Et grand-papa, narquois, plisse ses petits yeux tandis



que sa moustache tressaute allégrement. Mais toujours ses paroles me gâchent mon plaisir et je trouve, après ça, notre arbre bien petit.

"De mon temps, reprend-il, on cuisait à la broche des volailles dodues comme des petits veaux. Jamais nous n'aurions accepté de manger ces bêtes qui n'ont plus que la peau sur les os!"

Car grand-papa prétend qu'au temps de sa jeunesse il y avait assez d'une

seule portion de dinde pour nourrir largement une vingtaine d'hommes, affamés et costauds.

Grand-papa habitait un pays de géants — sans doute — celui de Gargantua peut-être? — où tout était si délicieux, si succulent que les succettes même n'avaient jamais de fin.

Quand je peux oublier ce que grand-papa dit, c'est notre fête à nous que je préfère encore. Mais comme j'aimerais qu'un jour il rajeunisse et m'invite

chez lui pour goûter au festin!

J'aimerais tant aller au pays des géants où tout est gros et grand, et puis aussi nouveau, où les dindes ressemblent aux bébés-éléphants, où les sapins brillants dressent leurs cimes minces,

où les fours à gâteaux regorgent de douceurs et où les sucres d'orge, gaieusement multicolores, ont la taille de la canne de grand-papa.

Dans ce pays étrange, la neige, paraît-il, contient de vraies étoiles qui

brillent au soleil.

S'il est vrai, grand-papa, comme tu le racontes, que les choses aujourd'hui s'en vont diminuant, pourvu qu'au jour lointain où je serai homme, tout n'ait pas disparu dans mon pays à moi.

# Le cadeau

Il était une fois un petit garçon dont la grand-mère habitait l'Italie. Un jour, elle lui écrivit pour lui dire qu'elle lui envoyait un cadeau, et le petit garçon se demanda ce que ça pouvait bien être.

Mais, quand le cadeau arriva, c'était une cruche bizarre, en poterie, peinte de feuilles étranges qui avaient la couleur des fruits et de fruits qui avaient la couleur des feuilles.

Le petit garçon fut très déçu.

— Cette cruche ne me plaît pas du tout, dit-il à sa maman.

— Moi, je l'aime beaucoup, lui répondit-elle. Regarde comme elle va bien avec nos assiettes.

Et elle la posa sur la table à chaque repas.

Le matin, la cru-

che était pleine de lait bien chaud que le petit garçon versait lui-même dans son bol.

A midi, elle contenait de l'eau bien fraîche. Au goûter, de l'orangeade pour les jours chauds et du chocolat pour les jours froids. Le petit garçon y découvrait chaque jour de si bonnes choses qu'il finit par ne plus la trouver bizarre du tout.

Un jour, il écrivit à sa grand-mère en Italie pour lui raconter tout cela.

A la fin de sa lettre, il disait:

— Merci beaucoup pour ma belle cruche. Je l'aime énormément.

Et c'était vrai. Le petit garçon pensait à présent que cette cruche italienne était la plus belle du monde.

Joyeux Noël  
et que l'an nouveau en soit  
un de joie et de bonheur!

VENTE  
RÉPARATION  
INSTALLATION  
AMORTISSEURS

LAVOIE RESSORTS  
SERVICE ENR.

Suspension  
Hendrickson

YVON LAJOIE, prop.  
Tél.: 662-7809

115, rue St-Bernard, Alma (Québec) - Tél.: 662-4022

Bonne Année!

Joyeux Noël à tous nos clients et amis!

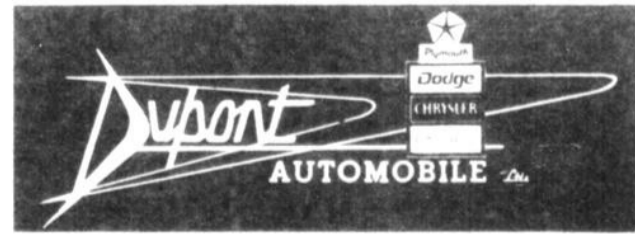
**UAP**

668-7991  
45, Gauthier Est, Alma

MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES



La direction et le personnel de  
**DUPONT AUTOMOBILE**  
profitent de cette occasion  
pour souhaiter un  
Joyeux Noël et  
Bonne Année  
à toute  
sa clientèle



590, av. du Pont sud, Alma, 662-6528

MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

# Les lutins

Un cordonnier à ce point démuné qu'il ne lui restait plus qu'un peu de cuir juste assez pour faire une paire de souliers. Un soir, il le tailla avec l'intention de coudre les chaussures le lendemain. Après avoir prié Dieu, il s'endormit du sommeil de l'innocence.

Le lendemain matin, après sa prière, il voulut se mettre à l'oeuvre. Que vit-il sur sa table de travail? Les souliers étaient entièrement terminés! La surprise le pétrifia. Il les regarda sur toutes les coutures: rien ne laissait à désirer. Jamais il n'avait vu des chaussures plus parfaites.

Un client ne tarda pas à venir. Il aimait les souliers qu'il les acheta plus cher qu'à l'accoutumée. Cette somme permit au cordonnier de racheter le cuir néces-

saire à deux paires de souliers.

Le soir, il les tailla encore, pour qu'il n'eût plus qu'à les coudre le lendemain. Cette seconde paire était plus réussie encore que la première. Mais dès son réveil, il constata qu'ils étaient finis eux aussi. Deux clients se présentèrent, achetant sans discuter au meilleur prix. Le soir, il pouvait tailler quatre paires de chaussures dans un nouveau morceau de cuir.

Le lendemain, il trouva son travail terminé. Chaque jour, le miracle se reproduisit. Au bout de quelque temps, il put vivre avec une certaine aisance.

Un soir d'hiver, aux environs de Noël, il tailla son morceau de cuir, comme à l'ordinaire. Puis, quand vint l'heure de se coucher, il dit à sa fem-

me: "C'est grâce aux nains que nous sommes devenus riches. Comment leur exprimer notre gratitude? J'ai trouvé! Puisqu'ils n'ont pas d'habits, je vais leur confectionner une che-

mise, un pantalon, une veste, et leur tricoter des chaussettes. De ton côté, fais-leur à chacun une paire de souliers."

Le cordonnier approuva l'idée et ils se mirent à travailler.

"Et si au lieu de nous coucher, nous essayions de savoir qui nous a aidés? — Voilà une bonne idée! Cachons-nous derrière les vêtements."

Elle alluma une bougie et ils se dissimulèrent derrière leurs vêtements qu'ils avaient perdus dans un coin de la chambre. Minuit sonna. Aussitôt apparurent deux nains tout nus. Ils s'assirent au travail. Le soir, ils placèrent leurs cadeaux à l'endroit où l'homme

rangeait d'habitude son cuire taillé. Après quoi ils se dissimulèrent.

Dès que les nains furent arrivés, ils cherchèrent le cuir taillé pour le coudre. Quand ils découvrirent les habits pré-

parés, ils montrèrent une grande joie et les enfilèrent en hâte. Puis ils s'admirent longuement.

"Ne sommes-nous pas beaux? chantaient-ils. Pourquoi resterions-nous cordonniers?"

Ils s'ébattirent dans la pièce, dansant, cabriolant, et sortirent d'un bond.

Il ne revinrent jamais plus. Mais le cordonnier vécut heureux et n'eut plus jamais de soucis financiers.



## La crèche et ses personnages

A Mademoiselle M. R.

On dit qu'à Noël, dans les étables, à minuit, l'âne et le boeuf, dans l'ombre pieuse, causent.

Je le crois. Pourquoi pas? Alors, la nuit grésille: les étoiles font un reposoir et sont des roses.

L'âne et le boeuf ont ce secret pendant l'année.

On ne s'en douterait pas. Mais, moi, je sais qu'ils ont un grand mystère sous leurs humbles fronts.

Leurs yeux et les miens savent très bien se parler.

Francis Jammes



MESSAGERIE  
du Lac-Saint-Jean

3105, av. du Pont Sud  
Alma

668-8234



Meilleurs Voeux  
et souhaits sincères!

TEXTILE R.M.S.

1035, avenue du Pont Sud,  
Alma 662-3756



SOCIÉTÉ MUTUELLE  
D'ASSURANCE  
CONTRE  
L'INCENDIE  
DU LAC-SAIN-T-JEAN-EST

TÉL.: 344-1565  
293, RUE TURGEON

Louis-Georges Gagnon  
directeur général.

# L'origine du mot tourtière

Un oiseau qui abondait dans toute la province et surtout dans Charlevoix, il y a soixante-quinze ans. Cet oiseau sau-

vage était de la grosseur d'un pigeon auquel il ressemblait d'ailleurs beaucoup, il y en avait tellement, qu'on voyait

parfois les tourtes s'abattre en véritables nuées sur les champs ensemencés où c'était alors la dévastation. Comme d'autre part, leur chair était succulente, la soupe à la tourte connut vite la vogue, et deux tourtes suffisaient à faire

Sait-on que toute une histoire se rattache à cette belle et bonne friandise si appréciée en hiver qui s'appelle tourtière? Cette pâtisserie, ou plutôt ce pâté, date de longtemps déjà et c'est vraiment un plat de famille.

Nos grands-mères confectionnaient la tourtière avec un art méticuleux, elles faisaient cuire cette pâte contenant un mélange de viande de porc, de lièvre, et surtout de "tourte" sur l'ancien poêle à deux ponts.

Au fait, qu'était-ce donc que la tourte?

une excellente soupe pour 12 personnes.

On fit également les tourtières, soit les pâtés rappelés plus haut, et ce fut en conséquence la chasse impitoyable aux tourtes. On les tuait jusque dans les cours des fermes avec tant d'ardeur, qu'on en négligea la messe du dimanche.

C'est alors que le clergé "conjura" les tourtes pour les faire disparaître. De fait on n'en voit plus aujourd'hui au Canada et aux États-Unis. Que sont-elles devenues?

L'espèce est-elle éteinte? Toujours est-il qu'elle a donné naissance au mot "tourtière".



## Les rois mages

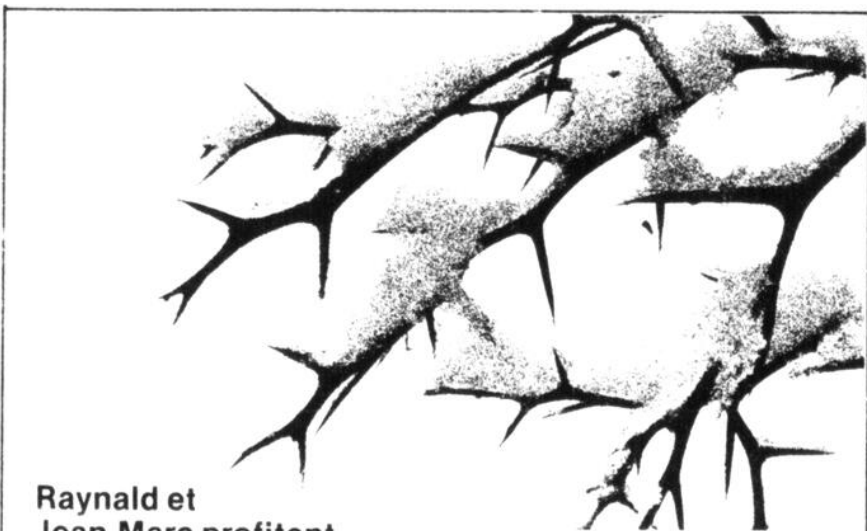
Ils perdirent l'Etoile un soir. Pourquoi perd-on l'Etoile? Pour l'avoir parfois trop regardée.. Les deux Rois Blancs, étant des savants de Chaldée, Tracèrent sur le sol des cercles au bâton.

Ils firent des calculs, grattèrent leur menton... Mais l'Etoile avait fui comme fuit une idée, Et ces hommes dont l'âme eut soif d'être guidée, Pleurèrent en dressant les tentes de coton.

Mais le pauvre Roi Noir, méprisé des deux autres, Se dit: "Pensons aux soifs qui ne sont pas les nôtres. Il faut donner quand même à boire aux animaux."

Et tandis qu'il tenait son seau d'eau par son anse, Dans l'humble rond de ciel où buvaient les chameaux, Il vit l'Etoile d'or qui dansait en silence.

Edmond Rostand



Raynald et Jean-Marc profitent de l'occasion pour souhaiter à tous leurs clients et amis

Joyeux Noël et Bonne Année!



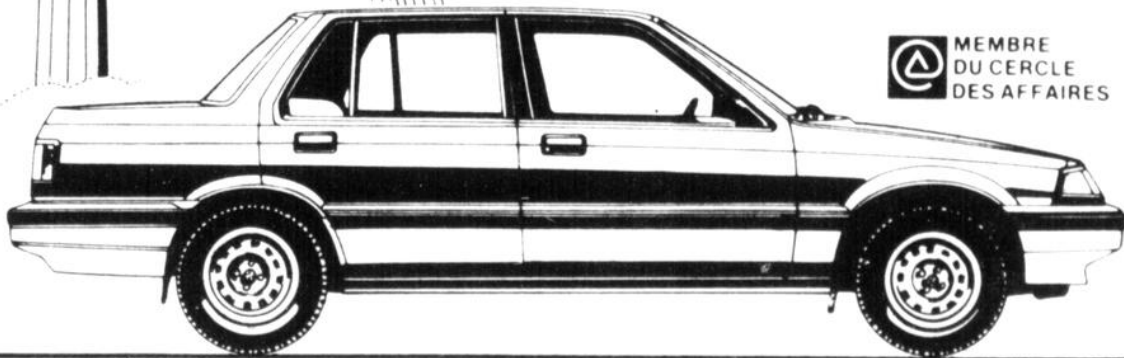
440, Collard Ouest, Alma — 668-4591  
Prop.: Raynald Hémond et Jean-Marc Beaumont  
**PAPETERIE, AMEUBLEMENT ET PLANIFICATION DE BUREAU**

Meilleurs vœux à l'occasion des Fêtes à tous nos clients et amis de la part de la direction et du personnel de

**TÉL.: 662-7314**  
**RESTAURANT**  
Chez Robert Bar — B. L. Em.  
GHISLAIN BOUCHARD, prop.  
**SPÉCIALITÉ: Bar-B-Q. — Cuisine canadienne**  
**Licenciée — Salon-bar**  
548, ROUTE RURALE No 2 DELISLE, ALMA LAC-ST-JEAN, P.Q.



*Joyeux Noël et Meilleurs Souhaits pour le Nouvel An!*



MEMBRE DU CERCLE DES AFFAIRES

**le CARREFOUR de l'AUTO d'Alma Itée HONDA**  
520, boul. Dequen Nord, Alma, G8B 5P3, (418) 668-6188

joyeuses fêtes

## Le bonhomme de pain d'épice

Il n'était pas tout à fait cuit, ce gros bonhomme de pain d'épice, mais il paraissait déjà plus vivant et joyeux que les autres, les plus petits.

On lui fit des boutons de groseille, une bouche et un

nez, et des yeux qui brillaient malicieusement.

— Il pourrait bien s'échapper, se dit Catherine.

Et quand maman, Catherine et Laurent jetèrent un coup d'oeil dans le four où le bonhomme

levait et se gonflait tant qu'il pouvait, Laurent se demanda lui aussi s'il ne serait pas capable de s'échapper quand on le mettrait à refroidir.

Il demanda à Maman ce qu'elle en pensait.

— Mais non, dit

Maman, ces choses-là n'arrivent que dans les histoires. Puis elle sortit le bonhomme du four et le mit à refroidir. Il resta bien tranquille.

Maman lui fit un joli petit chapeau de glace rose, une

veste et des petits souliers luisants.

Il ne s'échappait toujours pas.

On l'avait installé sur un grand plat avec les autres. Ces bonhommes de pain d'épice étaient si appétissants, il s'en dégageait une si bonne odeur que Maman, Catherine et Laurent mangèrent les plus petits sans attendre.

Mais il ne touchèrent pas au gros bonhomme.

— Laissons-le au milieu de la table, dit Maman. Il est si joli!

— Oui, oui, laissons-le! dirent Catherine et Laurent.

On le laissa donc au milieu de la table. C'était vraiment très



joli. Il y resta trois nuits. La quatrième nuit, il disparut.

Maman soutenait qu'il ne s'était pas échappé. Elle croyait plutôt que Papa l'avait mangé avant d'aller se coucher. Papa, lui non plus, ne croyait pas qu'il s'était échappé.

— Ces choses-là n'arrivent que dans les histoires! disait-il en riant.

Mais Catherine et Laurent le croyaient. Ils auraient presque pu le voir courir dans ses petits souliers et l'entendre crier:

— Vous ne m'attraperez pas! Je suis le gros bonhomme de pain d'épice!

Qui aurait pu dire le contraire? Après tout il était bien capable de s'échapper, ce bonhomme de pain d'épice.

*Joyeux Noël  
et Mille Bons Souhails pour Tous les Jours*



**Zellers**

**Galerie  
Lac-St-Jean**

**Joyeuses Fêtes!**



*Paix,  
Santé,  
Bonheur  
et Prospérité*



**Polytech Polytech Inc.**  
EXPERTS-CONSEILS

Les Consultants **Polytech Inc.**

23 rue Racine Est, Suite 303, CHICOUTIMI .. 543-2880  
2187 rue St-Dominique, JONQUIÈRE ..... 542-7591  
400 avenue Scott Ouest, ALMA ..... 668-8307  
1241 boul. Walberg, DOLBEAU ..... 276-7070



La direction et le personnel de la Coopérative des consommateurs d'Alma souhaitent de joyeuses fêtes aux coopérateurs et coopératrices.

**Joyeux Noël  
et  
Bonne Année!**





# Les chutes Niagara

Les rêves ont ceci de déroutant que l'ordre habituel du temps et des lieux s'y trouve souvent chambardé. Deux ou plusieurs personnages peuvent s'y fondre en un seul; le fantastique devient vraisemblable, tandis qu'étrangement le possible s'avère impraticable.

Dans ce rêve-ci, William contemple la plus grande cataracte d'Amérique du Nord. L'hiver a été plus rigoureux qu'à l'ordinaire, et les chutes sont gelées. Ici et là, on voit bien sourdre quelques minces filets d'eau, d'où s'élèvent des bouffées de vapeur blancheâtre; mais tout le reste n'est qu'amoncellement titanesque d'icebergs et de coulées de glace aux formes tourmentées, éblouissantes de blancheur sous le soleil d'hiver et couvrant toute l'étendue du ravin. Des centaines de touristes venus

admirer le phénomène se pressent derrière le garde-fou de l'observatoire, photographiant, se récriant d'admiration...

Derrière eux, un peu à l'écart, William reconnaît deux

personnages familiers: c'est Marie, qui tient l'Enfant à bout de bras pour lui faire admirer le spectacle prodigieux. De prime abord, on pourrait les prendre pour des touristes ordinaires,

mais William sait bien qu'il ne s'agit pas d'une mère et d'un enfant comme les autres.

Il voudrait en avertir tous ces inconscients. "Mais retournez-vous et prenez la peine de

regarder! Vous ne voyez donc pas que Sa création vous cache le Créateur Lui-même?"

Mais il ne parvient pas à les secouer — seulement à s'éveiller lui-même de son rêve.

## Cuisse de dinde à l'orange

- 2 à 2 1/2 lb de cuisses de dinde
- 3 c. à table de farine
- 2 1/2 c. à thé de sel
- 1 c. à thé de poudre de cari
- 1 c. à thé de paprika
- 1/4 c. à thé de poivre
- 2 c. à table d'huile à frire
- 1 1/2 tasse de jus d'orange

(4 portions)  
Mélanger la farine, le sel, la poudre de cari, le paprika et le poivre dans un sac de plastique. Mettre un morceau à la fois dans le sac et bien agiter jusqu'à ce qu'il soit enrobé uniformément. Garder 2 c. à table de farine assaisonnée en réserve. Faire sauter les morceaux de dinde dans l'huile chaude dans un poêlon. Egoutter le reste de l'huile. Ajouter 1 1/4 tasse de jus d'orange. Couvrir et laisser mijoter de 1 à 1 1/2 heure ou jusqu'à ce que la dinde soit tendre. Retirer les morceaux de dinde et garder au chaud. Mélanger le reste de la farine assaisonnée et le dernier 1/4 de tasse de jus d'orange. Verser le mélange dans le poêlon et, sur feu moyen, remuer constamment jusqu'à ébullition et épaississement du mélange. Napper la dinde de sauce et servir avec du riz chaud.



## Mon Dieu, bénissez

REFRAIN:

Mon Dieu, bénissez la nouvelle année;  
Rendez heureux nos parents, nos amis;  
Elle est toute à vous, et nous est donnée;  
Pour mériter le Paradis! (bis)

-1-

L'homme prédestiné n'a pas reçu la vie  
Pour attacher son coeur aux choses d'ici-bas,  
Mais comme un exilé pour tendre à la patrie  
Sans arrêter le pas, (bis)

-2-

Qui de nous peut compter combien d'instants encore,

Pour conquérir le ciel, lui garde l'avenir?  
Du nouvel an joyeux nous voyons bien l'aurore:

Le verrons nous finir? (bis)

-3-

Bénissez-la Seigneur, cette nouvelle année;  
Que votre amour céleste en charme tous les jours!

Et nul moment perdu, nulle heure profanée,  
N'en ternira le cours! (bis)

-4-

Bénissez nos parents, nos pères et nos mères,

Nos frères et nos soeurs tous ceux que nous aimons;

Gardez de tout malheur ces amitiés si chères  
Nous vous les consacrons (bis)



## La différence au centre-ville «tout est là!»

La SIDAC centre-ville, Plaza d'Alma et Complexe Jacques-Gagnon, remercient tous ses clients de leur accorder leur confiance. Son conseil d'administration, au nom de tous les membres de la S.I.D.A.C. souhaite à toute la population un Noël des plus chaleureux de même que ses meilleurs vœux pour le Nouvel An.



Jean-Paul Aubin



Michèle Maltais



Marc Maltais



Serge Gingras



Roger Boudreault



Serge Racine



Richard Bernier



Raynald Émond

# L'étoile de Noël

Cette année, dit Monsieur Bontemps à la fin du petit déjeuner, nous aurons un arbre de Noël énorme, magnifique.

Bien sûr, répondit Madame Bontemps toute souriante en jetant un coup d'oeil tout là-haut, au plafond de leur grande maison toute neuve. Bien sûr, nous pouvons en avoir un très gros.

Les cinq enfants Bontemps fermèrent les yeux pour l'imaginer à leur aise. Et le soir, quand Monsieur Bontemps rapporta à la maison des boîtes et des boîtes pleines d'ornements neufs pour cet arbre, tout le monde s'empressa autour de lui.

C'était, il faut le dire, des ornements magnifiques! De grosses boules d'argent brillantes à rendre jaloux tous les arbres de la terre, des fruits de verre soufflé, des clochettes luisantes qui sonnaient pour de vrai, et des oiseaux couleur d'arc-en-ciel aux ailes déployées. Et pour finir, le plus

beau, le plus étincelant des anges.

L'ange ira en haut de l'arbre, dit Monsieur Bontemps avec fierté. L'étoile que nous y mettons d'habitude nous a beaucoup servi, j'ai envie de quelque chose de nouveau.

Madame Bontemps ne souriait plus, pas plus que les cinq petits Bontemps.

Comment! pensait-elle tristement, cette étoile que j'ai toujours vue, sur tous les arbres de Noël de mon enfance!

Cette étoile est la première chose à laquelle nous pensons quand nous parlons de Noël, se dirent les deux aînés.

Marie et Michel, les cadets, pensaient eux aussi qu'ils seraient très malheureux si cette étoile n'était plus à sa pla-

ce au sommet de l'arbre.

Et Marthe, la plus petite, s'écria: Oh! Papa, je veux cette étoile!

Alors Monsieur Bontemps eut une idée lumineuse.

Avec beaucoup de précautions, il posa l'ange sur la cheminée.

Ce sera sa place, dit-il. N'est-il pas beau? Je crois d'ailleurs que si cet arbre de Noël est trop somptueux, ce ne sera pas tout à fait notre arbre.

Et toute la famille Bontemps poussa un soupir de soulagement. On se mit à table avec des yeux brillants, brillants



## Pâte sablée

1 tasse de beurre  
1/2 tasse de sucre en poudre  
1 jaune d'oeuf  
2 tasses de farine tout usage

Faire ramollir le beurre légèrement; éviter qu'il devienne huileux. Incorporer le sucre et le jaune d'oeuf. Ajouter la farine, par petites quantités, jusqu'à ce que le mélange soit ferme. Mettre sur une planche enfarinée et pétrir légèrement, en faisant entrer de la farine, jusqu'à ce que le mélange commence à craqueler.

comme si la chère reflétée dans chaque  
vieille étoile se fût regard.

**Le Géant bleu et blanc vous souhaite Joyeux Noël et vous offre ses meilleurs voeux pour l'an nouveau!**

**LE ROYAUME DU SILENCIEUX**

1595, av. du Pont sud, Alma  
668-2345

Merci de votre confiance!

*L'Association des marchands des Galeries Lac-St-Jean souhaite à tous Joyeux Noël et une bonne et heureuse année!*



Merci de votre confiance



Association des marchands  
**GALERIES  
LAC-SAINT-JEAN**

1055, av. du Pont N., Alma

*Joyeux Noël et Heureuse Année*

**LE CONSEIL MUNICIPAL DE SAINT-BRUNO**

M. Clément Lajoie, maire

M. Gérard Lachance, district n° 1  
M. Richard Tremblay, district n° 2  
M. Réal Tremblay, district n° 3

M. Maurice Morin, district n° 4  
M. Jean-Paul Dufour, district n° 5  
M. Jean-Marc Côté, district n° 6

# Le petit arbre

Il était une fois une grosse couche de neige avec un petit arbre les pieds dedans. Et ce petit arbre avait froid.

— Va-t'en, disait-il à la neige.

Mais la neige ne bougeait pas. Elle tenait bon, et devenait

de plus en plus épaisse autour du petit arbre.

— Quelle belle neige! disaient les gens et les gros arbres de la forêt. Tout devient blanc, et prend un petit air de fête pour Noël.

Mais le petit ar-

bre, tout seul dans son coin, se disait: "Cette neige est méchante! Bientôt, elle va me recouvrir tout entier, et je serai perdu."

A cet instant, avec un grand bruit de clochettes, vint à passer un petit traî-

neau qui glissait dans la neige.

Dedans, il y avait un petit garçon. Il s'écria:

— Regardez-moi ce petit arbre! C'est tout juste celui que je cherchais!

Et le voilà les pieds dans la neige, lui aussi.

Il creusa un trou autour du petit arbre, le sortit du sol, sans oublier les racines. Il le posa dans le traîneau. Puis il l'emporta chez lui pour en faire un arbre de Noël.

Et la neige tenait bon, elle tombait, tombait, et elle rendait chaque chose blanche, épaisse et silencieuse. Mais dans tout ce blanc, il n'y avait plus le moindre petit arbre.



# Un vrai Noël

Il était une fois une petite fille qui s'appelait Anne. Elle était née dans un pays lointain où il faisait beau toute l'année, et elle y avait vécu cinq ans.

Et puis, quelque temps avant Noël, son papa et sa maman l'avaient ramenée en France. Quel changement!

Anne eut tout de suite un anorak et une paire de pantalons. L'air glacial pinçait son petit nez, et toutes les mares étaient gelées.

Et, tout en prenant ses premières leçons de patinage, Anne se demandait si elle pourrait aimer un jour le paysage triste et nu de la France en plein hiver.

Souvent, elle pensait à ses amis, sans doute occupés à construire un château de sable sur une belle plage dorée, dans ce pays lointain où il faisait toujours beau.

— En ce moment, ils sont sûrement en train de se baigner, pensait-elle.

C'était la veille de Noël, il faisait sombre et froid. A ce moment précis, Anne



vit une chose merveilleuse.

De gros flocons blancs descendirent du ciel en tourbillonnant, et se mirent à recouvrir tout ce paysage sombre et triste.

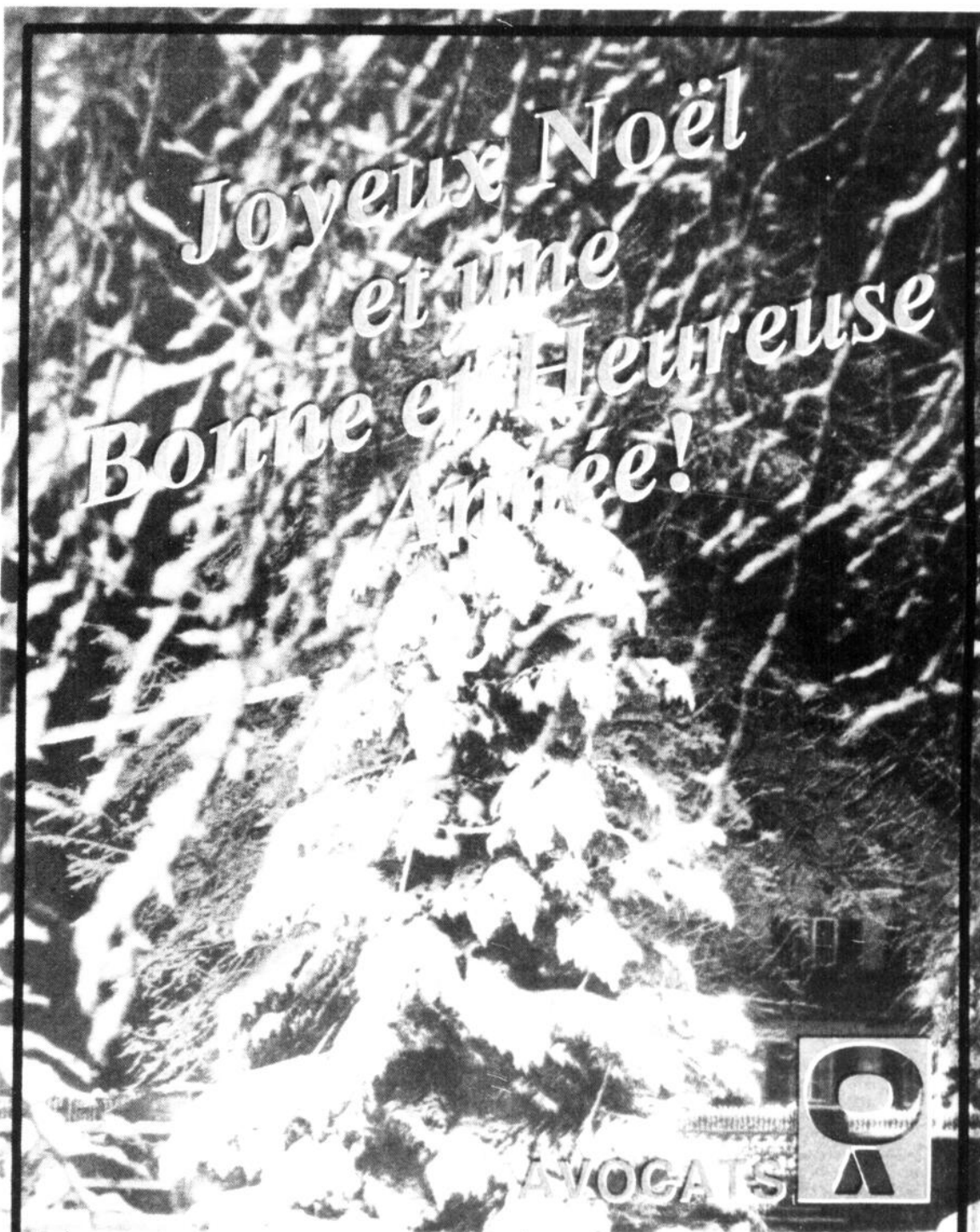
Ils glacèrent les toitures, s'accumulèrent sur les arbres nus, et des lumières brillèrent soudain sur le bel arbre vert où le papa d'Anne avait accroché des centaines de bougies de Noël.

Bientôt il y eut des lumières sur toute la ville. Jamais Anne n'avait vu un si joli spectacle.

La neige silen-

cieuse tomba pendant tout le dîner. Ensuite, on raconta des histoires de Noël et Anne aida ses parents à emballer les cadeaux. Jamais, dans son pays lointain, Anne ne s'était amusée comme ce soir-là.

Mais, là-bas, la neige ne tombait jamais! Aussi, quand elle jeta un dernier regard à la fenêtre, juste avant de sauter dans son lit, Anne sentit qu'elle aimait son nouveau pays. Elle sourit et se dit que son premier Noël en France était le plus beau de tous.





## Joyeux Noël!



500, rue Harvey Ouest, Alma 662-2193  
Vente et service

<b>Abud et Harvey ass.</b> 540, Sacré-Coeur Ouest Alma <b>662-6675</b>	<b>Morency, Aubin, Bandford, Paradis, Dolbec et ass.</b> 521, Sacré-Coeur Ouest <b>668-3011</b> Alma
<b>Gagnon, Larouche et Lalancette ass.</b> 85, Saint-Joseph Ouest Alma <b>662-6475</b>	<b>Villeneuve et ass.</b> 415, Collard Ouest Alma <b>662-6581</b>



Joyeux  
Noël



et

Bonne  
Année!



DE LA PART DE VOS DÉTAILLANTS



**Restaurant Du Voyageur**  
Notre-Dame d'Hébertville

**344-1414**

**Dépanneur Irving, Gaz-Bar**

1005, Route du Lac

**668-8631**

**Aurélien Gaudreault, Gaz-Bar**

1550, Du Pont Sud

**668-5829**

**C.I.P.H. Irving**

940, ave Du Pont Sud

**662-7802**

**Rodrigue & Hélène Gaudreault**

310, Dequen

**662-3737**

**Simard Irving Service**

220, Du Pont Nord

**662-7744**

**Épicerie Adrien Boudreault**

1800, rue Mélançon Ouest

**662-6887**

**Garage Marc Tremblay**

98, Saint-Joseph, Delisle

**347-3451**

**Denis Fortin,  
Plaza Irving**

500, rue Collard Ouest

**668-7519**